

原作 大場つぐみ

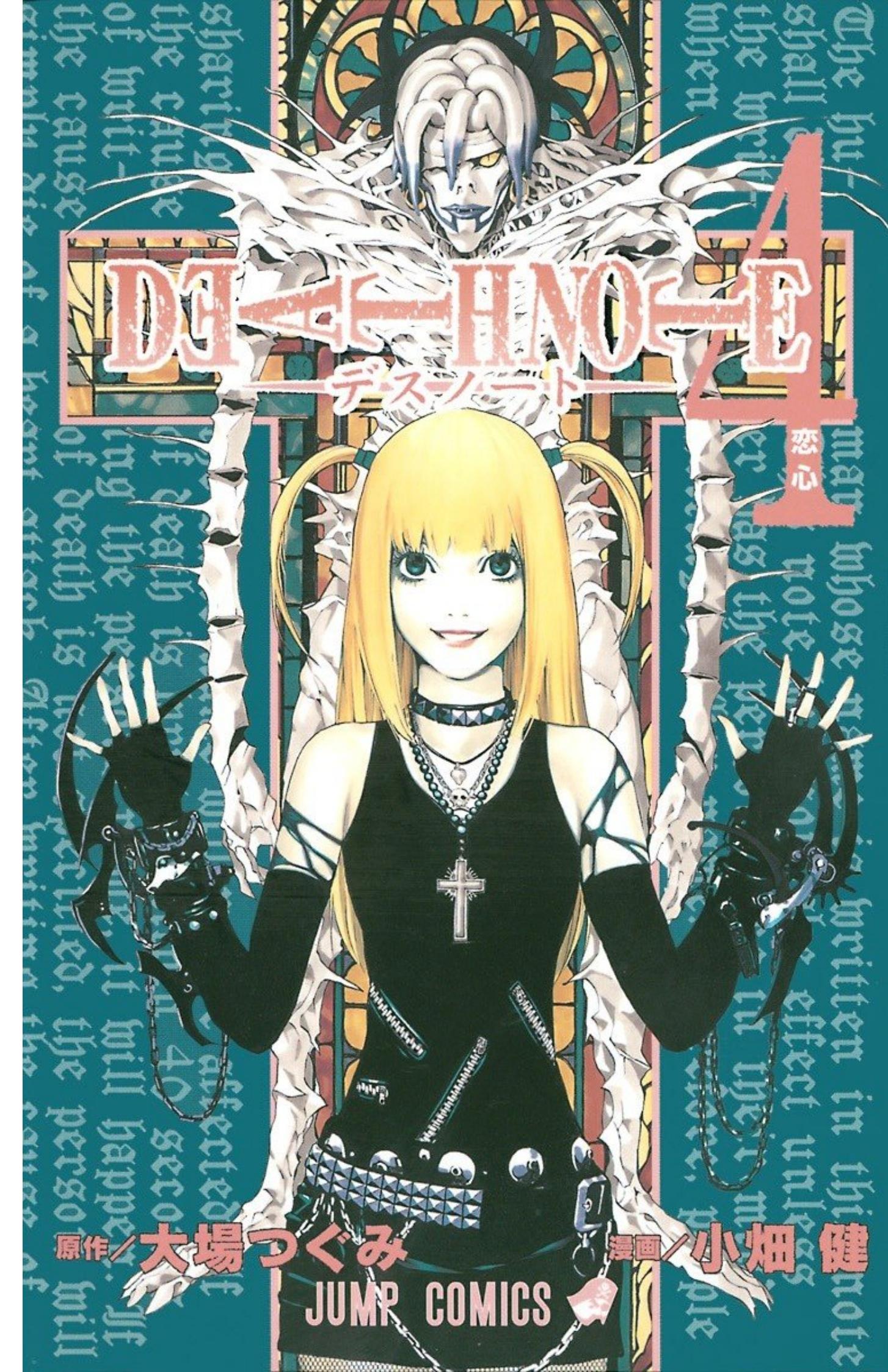
漫画 健小畠

JUMP COMICS

# DEATH NOTE

デスノート

4



JUMP COMICS



# DEATH NOTE



原作/大場つぐみ Tsugumi Ohba 裁画/大場建 Takechi Obata

# DEATH NOTE



Light Yagami

Ryuk

L

REI

Miss, I'm not a god of the note. I'm the god of the person in



「このノートに名前を書かれた人間は死ぬ」.....死神リューケが人間界に落とした「デスノート」を拾ったのは、成績優秀な高校生・夜神月だった。半信半疑ながら恐る恐るそのノートを使った月は、実際に人の死を目の当たりにしてしまい、恐怖を覚える。しかし、自分が理想とする社会を作る為、デスノートを使い、凶悪犯を処理していく決心を固める。一方、犯罪者が次々と死んでいく未解明事件を解決する為、世界の迷宮入りの事件を解決してきた「L」という謎の人物が動き出す。TVを通じ、「犯人を絶対捕まえる」と宣言した。そして、その挑戦を受けた月。ここから二人の壮絶な戦いが始まっていく...。自分の邪魔となる者達に次々と裁きを下す月。だが、Lは自らの推理を元に、月の家に監視器と監視カメラを仕掛ける。それに気付いた月。二人はカメラを通じ静かなる戦いを繰り広げる。カメラを前にしても一瞬にボロを出さない月に対しLは、彼の動向を探る為、月と同じ大学に入学する。そこで自らがLであると名乗り、月にさりに焼きぶりをかける。その後、TV局に「キラ」からメッセージが届き、その内容通りに出演者が死んでいく。この惨劇を止める為、病氣で倒れていた月の父がTV局に突入を計る。そして明かされた衝撃の事実。この事件の首謀者は月ではなく、「第二のキラ」であった。」



page. 26 転倒 7

page. 27 恋心 31

page. 28 判定 51

page. 29 武器 75

page. 30 爆弾 97

page. 31 簡単 119

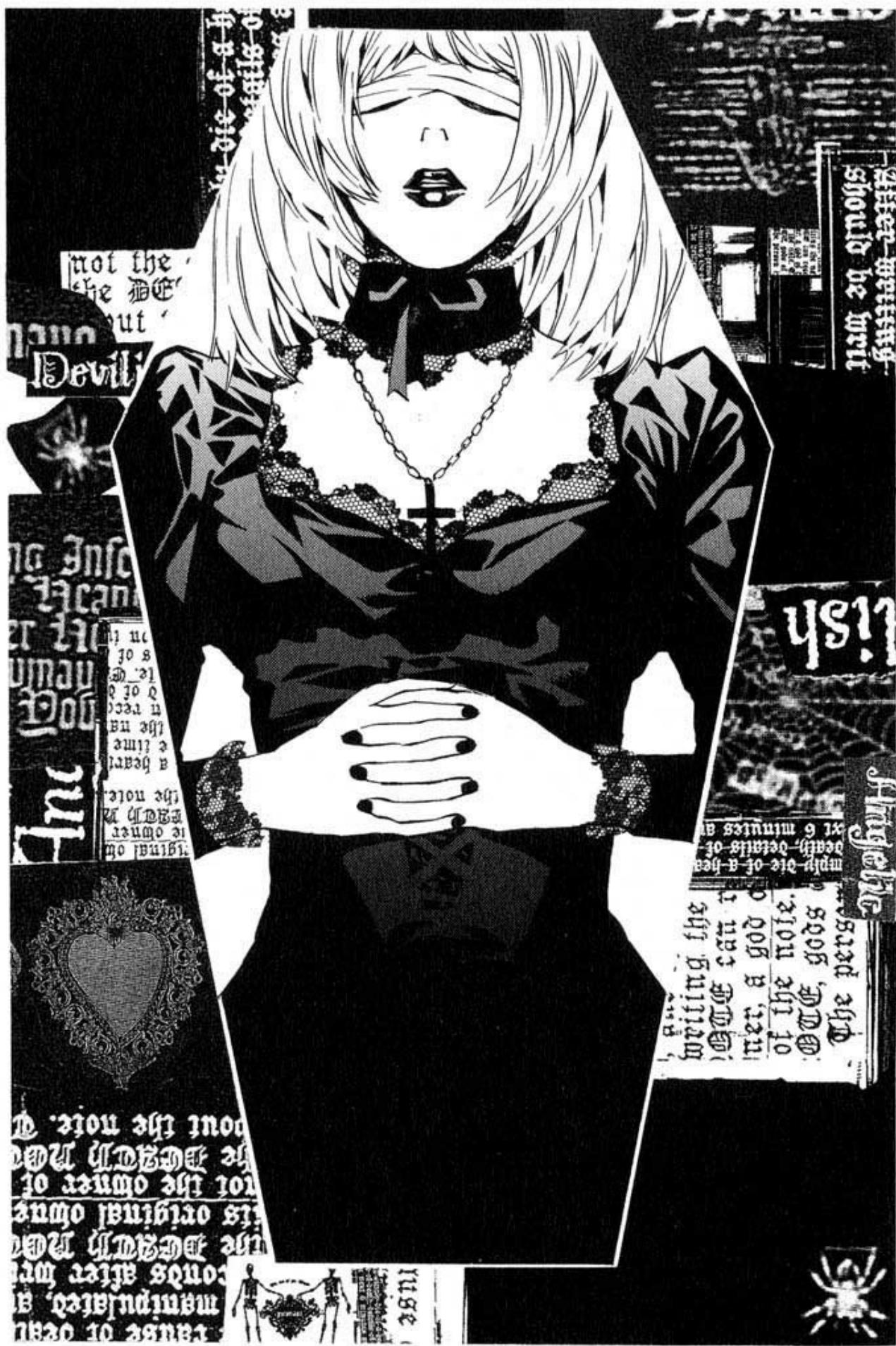
page. 32 賭 141

page. 33 移動 161

page. 34 投身 183

DEATH NOTE 4  
恋心

## PÁGINA. 26 INVERSÃO











SE O  
RAITO-KUN FOR O  
KIRA, ELE NÃO  
NOS AJUDARÁ A  
FAZER O VÍDEO E  
ME DEIXARÁ  
MORRER.

É FAZER  
UM FALSO  
VÍDEO DO KIRA  
MANDANDO-O  
PARAR.

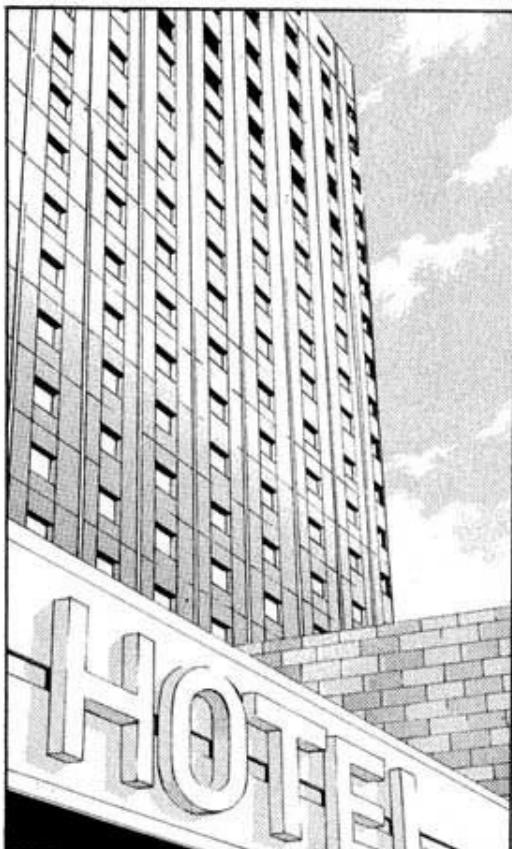
TUDO QUE  
TEMOS QUE  
FAZER PARA  
PARÁ-LO....

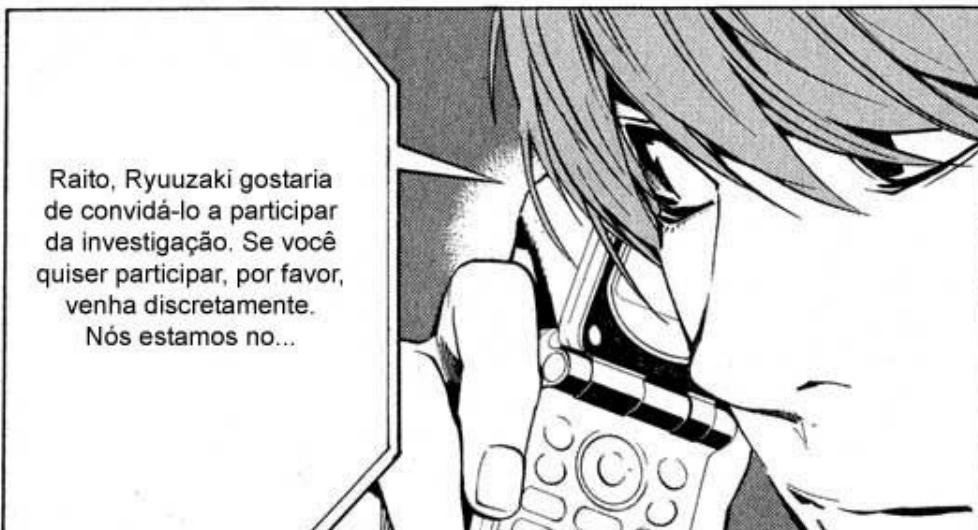
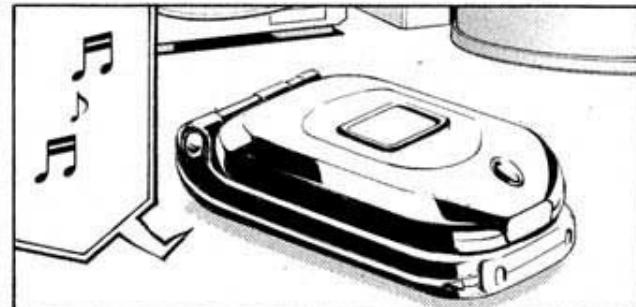


Entendido,  
Ryuuzaki.

E TAMBÉM,  
WATARI, FIQUE  
DO LADO DE FORA E  
FALE COMIGO USANDO O  
COMM LINK. VOCÊ SERÁ  
A MIRAGEM DO L.

MAS POR  
QUESTÕES DE  
SEGURANÇA, USEM  
SEUS NOMES DOS  
FALSOS DISTINTIVOS  
QUANDO SE REFE-  
RIREM uns aos  
OUTROS.







## DEATH NOTE 4





SÓ TEM QUATRO PESSOAS?



Transmitam  
as fitas  
no tempo  
exato que  
especifiquei.

Agora que vocês  
viram a prova,  
tenho certeza de  
que não duvidarão  
quando eu disser  
que sou o Kira.



TSC,  
ESTE CARA  
FEZ MUITO  
MAIS QUE  
DESTRUIR  
A REPUTAÇÃO  
DO KIRA.

ISTO ME  
FAZ QUERER  
VOMITAR. É  
SÓ POR QUE  
ELI SOU O  
VERDADEIRO  
KIRA?



SE EU  
NÃO FIZER  
NADA, O L  
MORRERÁ.

EU DEVO  
PROVAVEL-  
MENTE CON-  
TINUAR QUIETO  
EM RELAÇÃO  
ÀS FITAS.



NINGUÉM  
DISSE LUMA  
PALAVRA. ACONTE-  
CENDO  
ENQUANTO  
ELI ESTAVA  
ASSISTINDO  
AO VÍDEO.  
DIFERENTE  
DE QUANDO  
ELI LIA OS  
DOCUMENTOS.





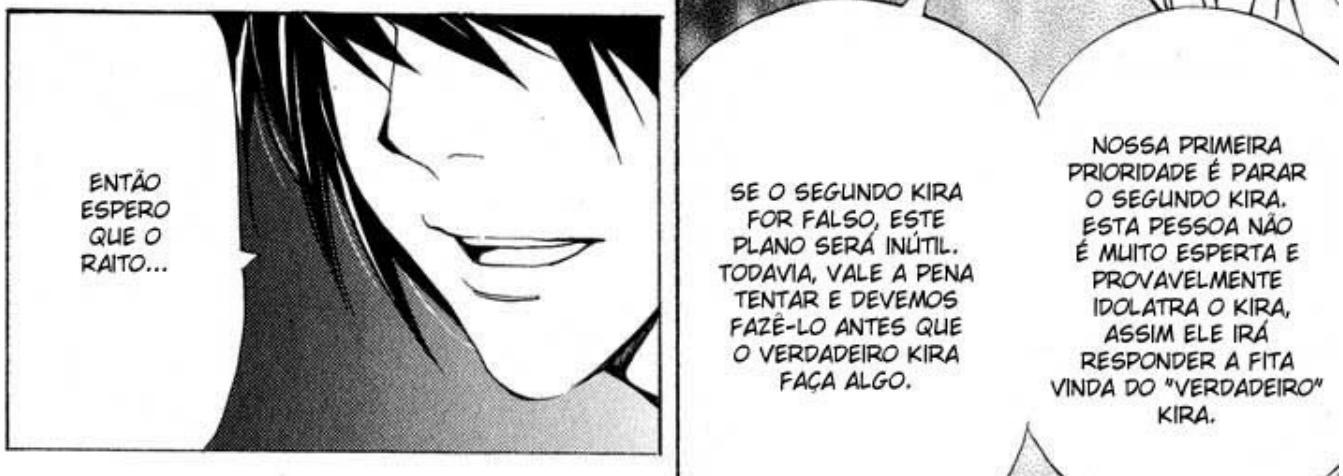
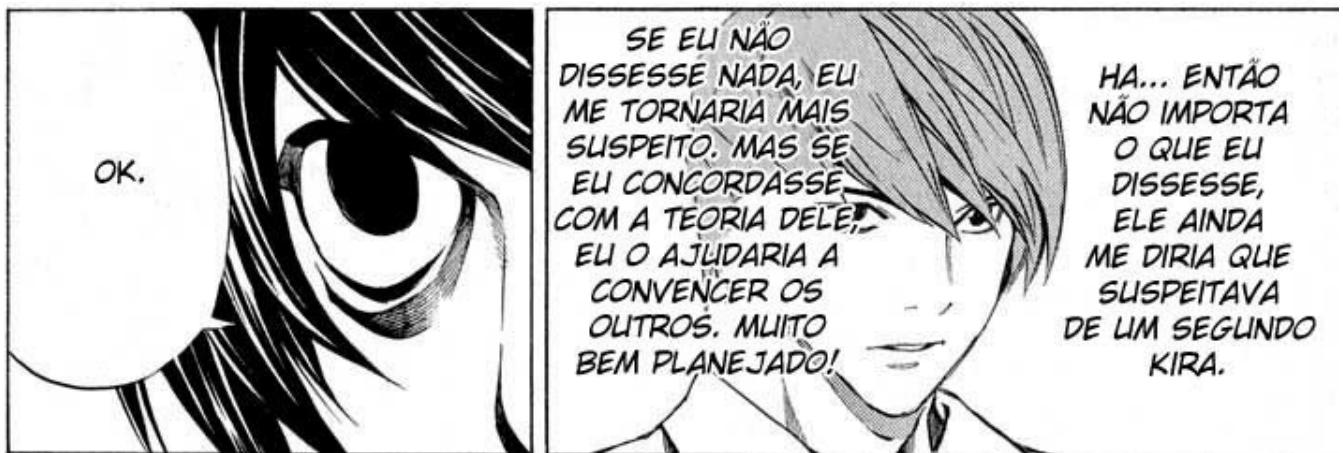
EXATAMENTE  
A MESMA DO  
L, DIGO,  
RYUUIZAKI.

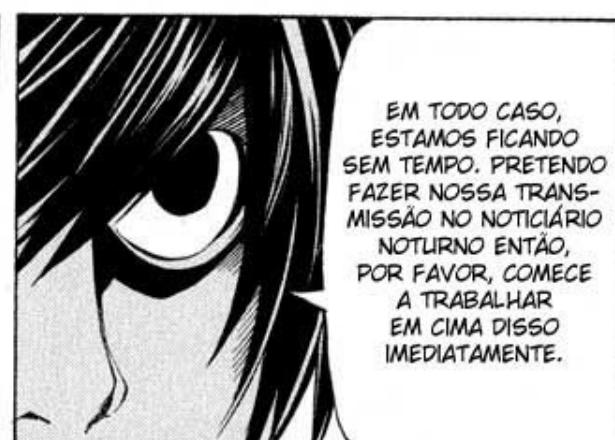
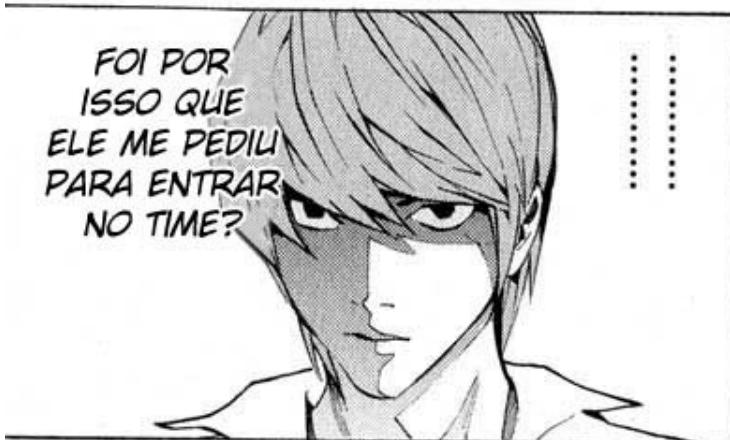
O MESMO...

O QUE  
SABEMOS, É  
QUE O KIRA  
NÃO MATARIA  
CRIMINOSOS  
DESCONHE-  
CIDOS.

ESTE, BEM  
PROVAVELMENTE,  
PODE NÃO SER  
O KIRA QUE  
CONHECEMOS.



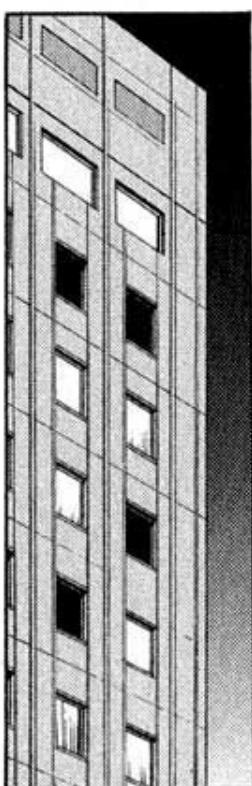




ASAHI-SAN,  
POR FAVOR,  
CONSIGA UM TEMPO  
DE DEZ MINUTOS  
EM TODAS AS  
GRANDES ESTAÇÕES  
DE TV NOS  
NOTICÍARIOS  
DAS 7:00.

AIHARA-SAN,  
POR FAVOR,  
FAÇA A MESMA  
DISTORÇÃO  
DE VOZ.

MATSUI-SAN,  
POR FAVOR,  
FAÇA UM VÍDEO  
COM A PALAVRA  
"KIRA" COM UMA  
QUALIDADE À  
ALTURA DO  
VERDADEIRO  
KIRA.



AIHARA-SAN,  
O DISCURSO  
ESTÁ FEITO.  
POR FAVOR,  
TOME CONTA  
DO RESTO.



Assim como  
o incidente da  
Sakura TV há dois dias,  
outra pessoa apareceu,  
dizendo ser o Kira.

Um outro  
acontecimento  
impressionante!

Por favor,  
fiquem  
ligados e  
vejam por  
conta própria!

O que o Kira  
quer agora?  
Seria um  
outro Kira?

A polícia  
deu sua  
permissão  
para levá-las  
ao ar.

Mais tarde,  
vários estúdios  
de TV receberam  
fitas similares  
do Kira que  
serão transmitidas  
na TV.

Hoje às 11:00PM,  
a polícia recebeu  
uma fita que predizia  
a morte de oito  
criminosos num  
tempo dado.

A pessoa que  
mandou as fitas há alguns  
dias não é nada mais  
que um impostor.

*Eu sou o Kira.*

YAY



*KIRA*

Primeiramente, tenho  
algumas palavras ao  
impostor. Se estiver ao  
meu lado e deseja  
tornar-se popular, eu  
perdoarei sua imitação.

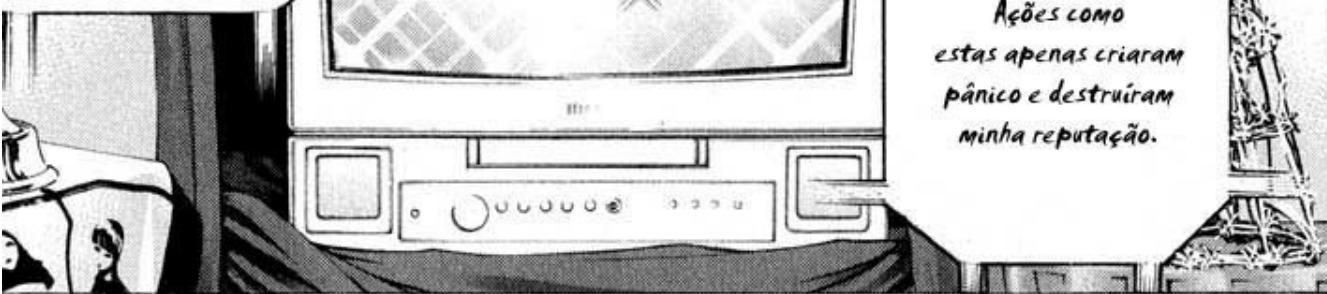
O KIRA  
RESPONDEU!



Se você está mesmo  
do meu lado e  
deseja me ajudar,  
então não aja  
como uma criança.  
Se você não atender ao  
meu aviso, eu o  
punirei sem hesitar.

Entretanto,  
matar policiais  
inocentes para  
cobrir seus rastros  
é inaceitável.

Ações como  
estas apenas criaram  
pânico e destruíram  
minha reputação.

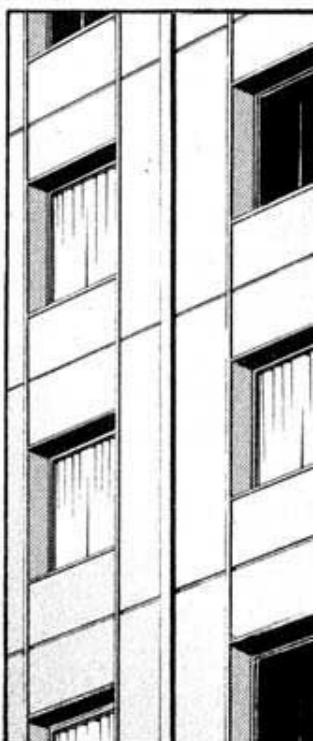




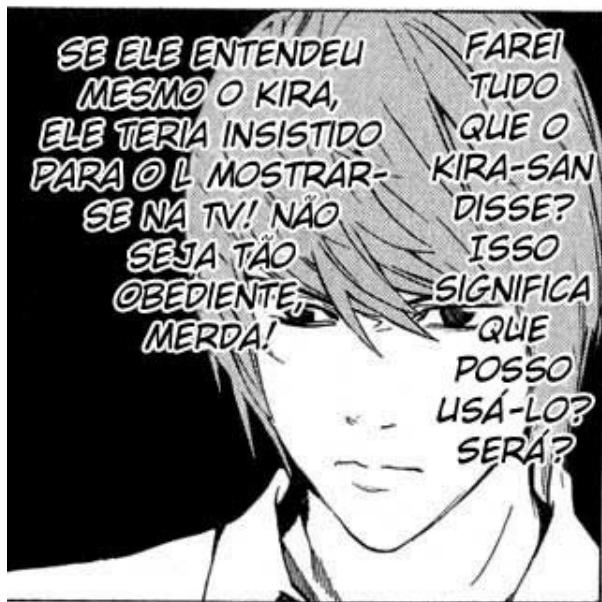
QG DE INVESTIGAÇÃO DE CASOS DE ASSASSINATOS EM SÉRIE

# 特別捜査本部 悪犯連続殺人

PRÉDIO DA POLÍCIA, DOIS DIAS DEPOIS



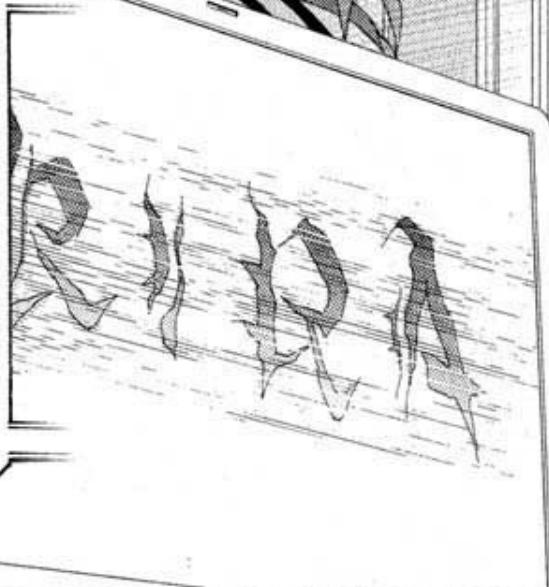
## DEATH NOTE 4



FAREI TUDO QUE O KIRA-SAN DISSE?  
ISSO SIGNIFICA QUE POSSO USÁ-LO? SERÁ?



Acho que  
o Kira-san  
ainda não tem os  
olhos, mas não  
se preocupe!  
Não matarei  
o Kira-san de  
jeito nenhum!



Quero  
conhecer o  
Kira-san.



Quando nos  
encontrarmos,  
podemos confirmar  
nossa identidade com  
nossos shinigamis.



Por favor,  
pense num jeito  
de nos encontrar-  
mos sem sermos  
pegos pela  
polícia.



**PÁGINA. 27 AMOR**





## DEATH NOTE 4





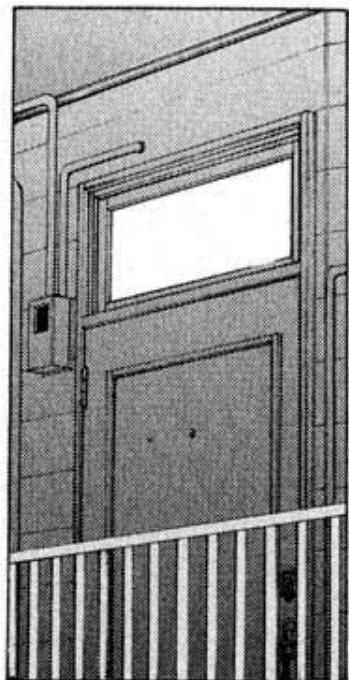
PARA  
CONHECER O  
VERDADEIRO  
KIRA.

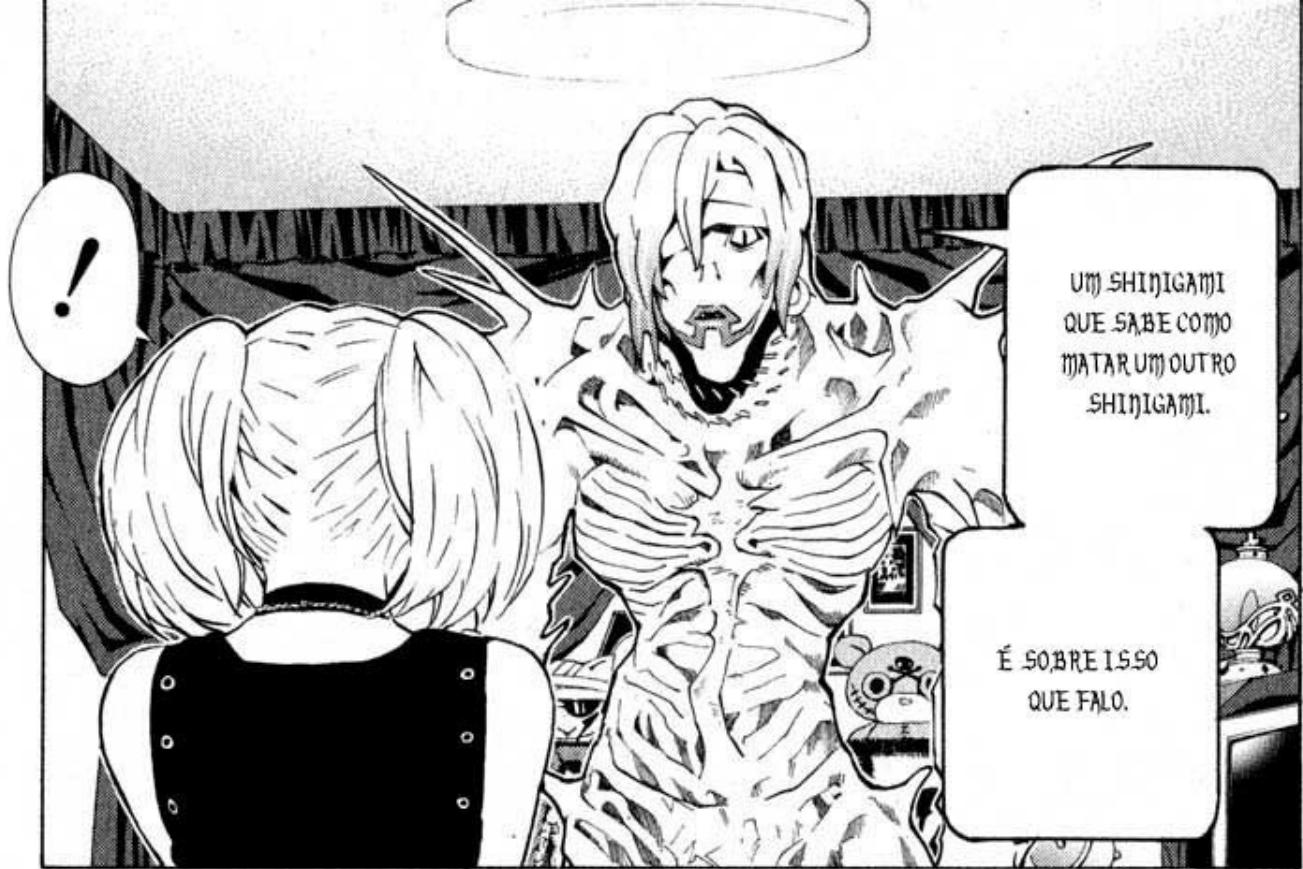














ESSE  
É UM JEITO  
ROMÂNTICO  
DE SE MATAR  
ALGUÉM.

É FAZENDO-O  
SE APAIXONAR  
POR UM HUMANO

...

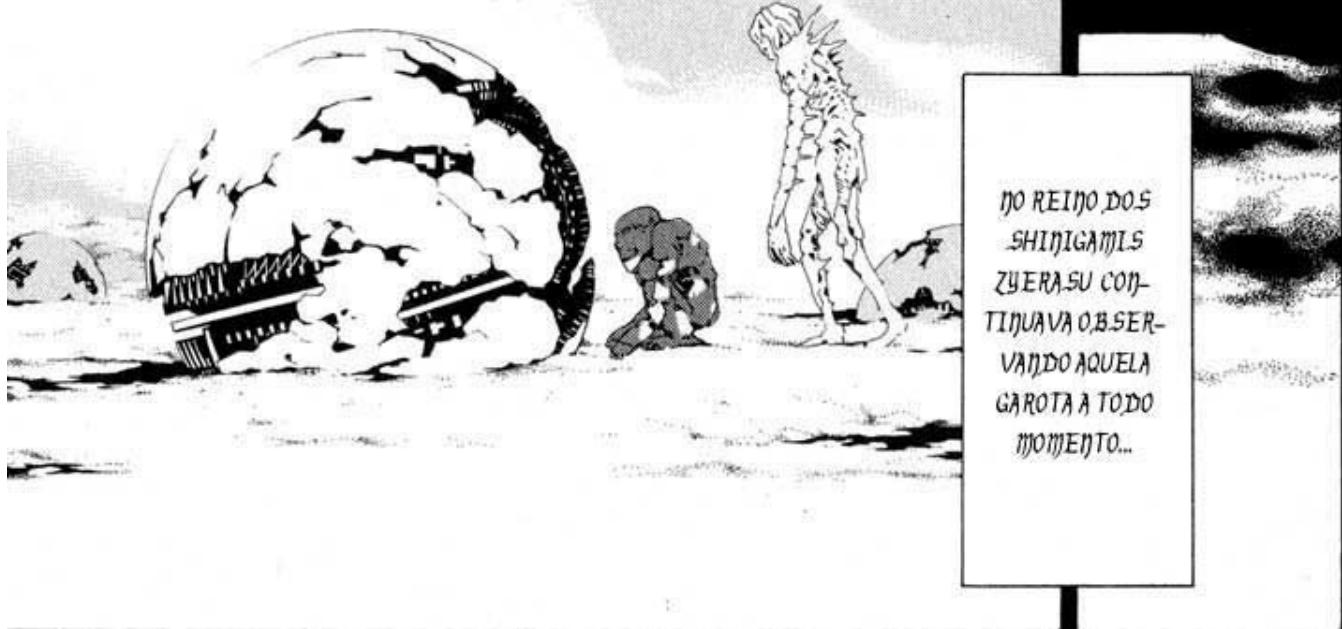
APÓS VER  
ZUERASU MORRER,  
EU DESCOBRI  
POR QUE SHINIGAMIS  
MORREM. EMBORA  
POSSAM EXTENDER  
SUAS VIDAS AO  
USAR AS FODAS  
DOS HUMANOS...



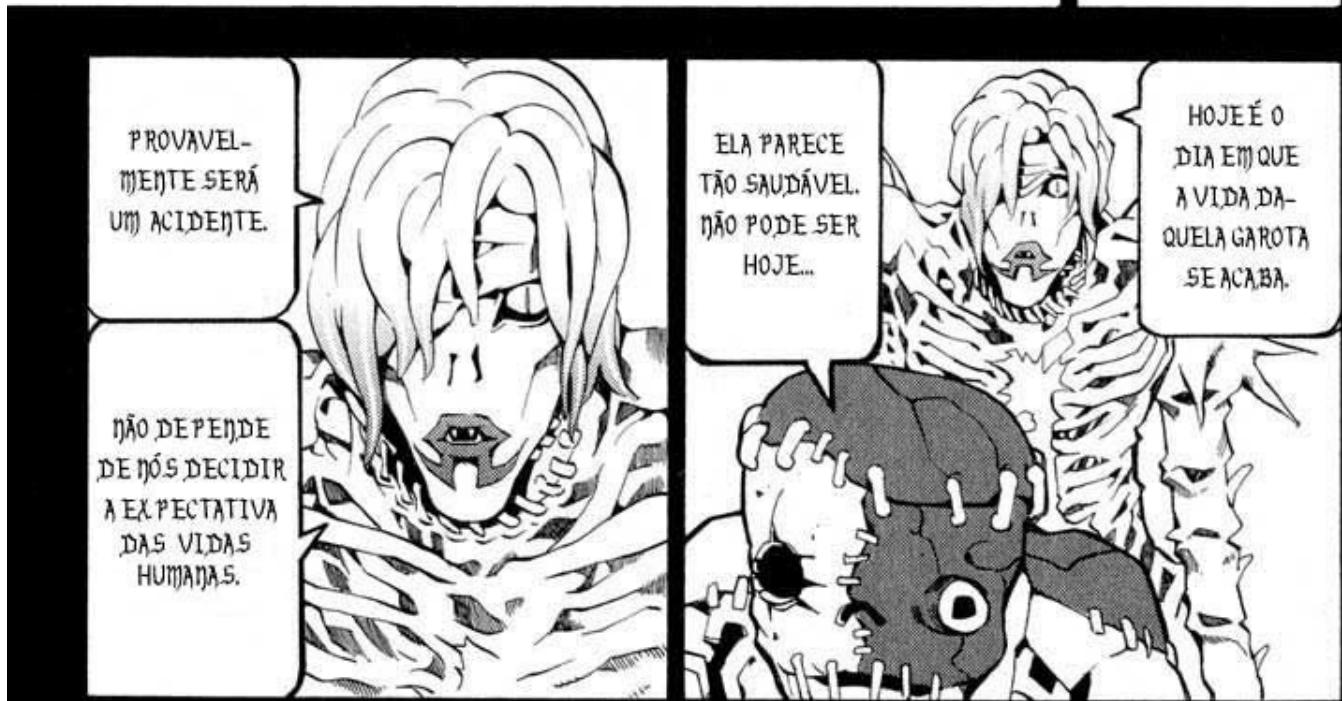
ELE ESTAVA  
SEMPRE  
SORRIDENTE  
NO REINO DOS  
SHINIGAMIS,  
MAS EU QUIETA-  
MENTE O OBSER-  
VAVA...

EU PERCEBI  
SÓ AO OLHAR  
PARA ELE QUE  
ESTAVA APAI-  
XONADO PELA  
GAROTA.

HAVIA UM  
SHINIGAMI CHAMADO  
ZUERASU QUE  
GOSTAVA DE  
OBSERVAR UMA  
CERTA HUMANA.



DO REINO DOS SHINIGAMIS ZYERASU CONTINUAVA OBSERVANDO AQUELA GAROTA A TODO MOMENTO...



PROVAVELMENTE SERÁ UM ACIDENTE.

NAO DEPENDE DE NÓS DECIDIR A EXPECTATIVA DAS VIDAS HUMANAS.

ELA PARECE TÃO SAUDÁVEL. NÃO PODE SER HOJE...

HOJE É O DIA EM QUE A VIDA DAQUELA GAROTA SE ACABA.



ELA ESTAVA ANDANDO PELAS RUAS À NOITE...

EU ESTAVA CURIOSO PARA SABER COMO ELA MORRERIA ENTÃO CONTINUEI OBSERVANDO...

ELA, CLARO,  
RECUSOU,  
UMA VEZ  
QUE NUNCA  
O TINHA  
VISTO ANTES.

DE REPENTE  
UM CARA... UM  
PERSEGUIDOR  
CONFESSOU SEUS  
SENTIMENTOS  
PELA GAROTA.

HEHE,  
ESSE FIM  
É INTERES-  
SANTE...

ENTÃO EU  
MATAREI  
VOCÊ E  
A MIM!

ZYERASU FEZ  
ALGO QUE UM  
SHINIGAMI  
NUNCA DEVERIA  
FAZER.

EL...

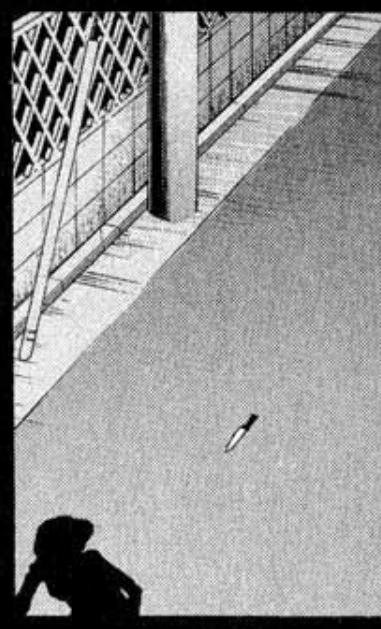
ENTÃO  
ELA SERÁ  
ESTA-  
QUEADA...



ELE PÔS O HOMEM  
DO CARA NO DEATH  
NOTE E SALVOU  
A VIDA DA  
GAROTA.



CONTROLADO  
PELO DEATH  
NOTE, O HOMEM  
DEIXOU A  
GAROTA E ENTÃO  
MORREU DE  
FALHA CARDÍACA  
MINUTOS  
DEPOIS.



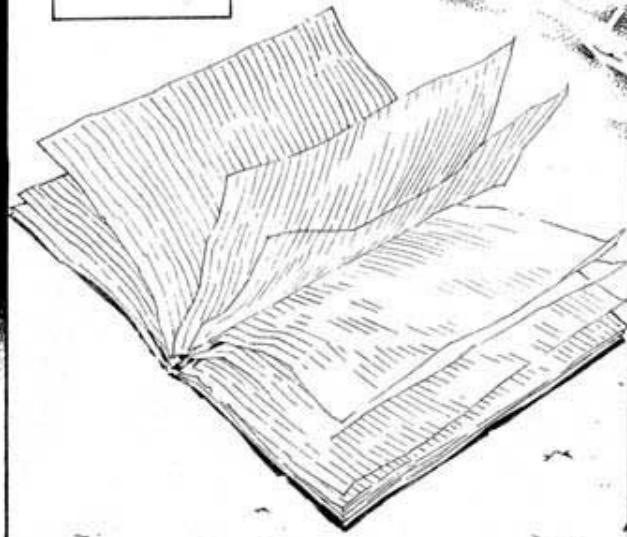
ESTENDER SUAS  
EXPECTATIVAS  
DE VIDA É  
COMPLETAMENTE  
ABSURDO...



O MOTIVO PELO  
QUAL SHINIGAMIS  
EXISTEM É PARA  
ENCURTAR AS  
VIDAS HUMANAS.

MAS NÃO  
É NÃO.

TUDO QUE  
ELE DEIXOU  
PARA TRÁS  
FOI SEU  
DEATH  
NOTE.



ELE  
MORREU.

DAQUELE  
INSTANTE,  
ZYERASU  
SE TRANSFOR-  
MOU NUM PÓ  
MEIO ARENO-  
SO E MEIO  
METÁLICO  
E NUNCA MAIS  
FOI VISTO.



CORRETO.

MAS SE ELE  
NÃO ESTVESSE  
APAIXONADO PELA  
GAROTA, ELE NÃO  
TERIA MORRIDO POR  
MATAR O HOMEM,  
CERTO?

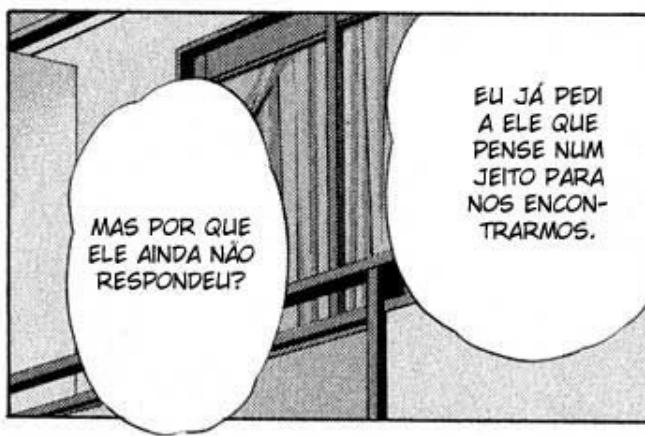
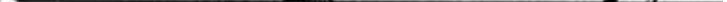
AQUELE  
SHINIGAMI  
FALHOU EM  
SUA MISSÃO  
ETERNA QUANDO  
SALVOU A  
GAROTA.

QUANDO UM  
SHINIGAMI  
FALHA EM  
SEU TRABALHO,  
ELE MORRE.

ELE MORREU POR  
QUERER EXTENDER  
A VIDA DA GAROTA,  
O QUE É UM MAL  
USO DO DEATH  
NOTE.







## DEATH NOTE 4



O segundo Kira mandou um segundo pacote para a Sakura TV. Desta vez é um clipe e um diário. Por favor, venha quando puder.



## 2003. 5

1º: já disse a um amigo que não quero ir ao festival no primário GW mas peguei o convite de qualquer forma.

4º: fui à super arena com um amigo ver o show do Mo Musume\*.

5º: último dia de folga, nada para fazer em casa.

7º: as aulas começaram e eu pedi para uns amigos fazerem anotações para mim porque fiquei em casa.

10º: recusei o convite de um amigo para uma festa de bebidas porque ficava longe demais.

13º: um amigo veio pegar meu CD emprestado e eu o emprestei.

16º: esqueci de fazer a lição e copiei de um amigo.

19º: não leio a Jump há um tempo, é tão interessante.

22º: me encontrei com um amigo em Aoyama e trocamos cadernos.

23º: me encontrei com aquele cara na cantina da escola novamente.

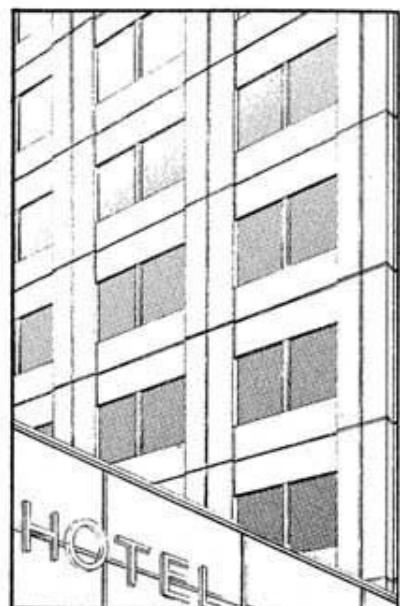
Ele comeu curry de porco.

26º: fui ao shopping com amigos e comprei roupas de verão.

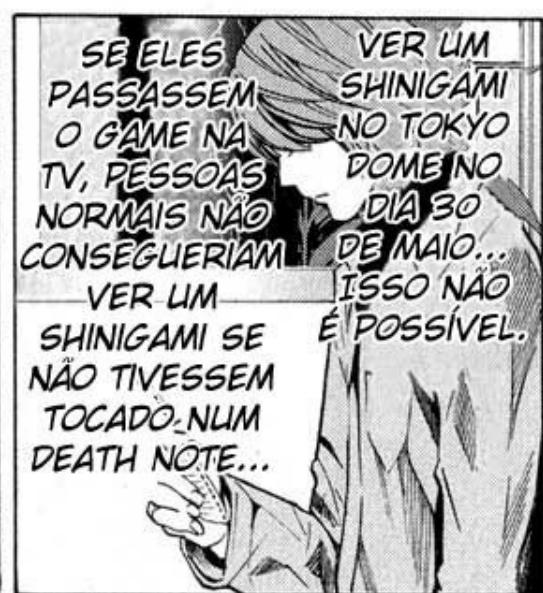
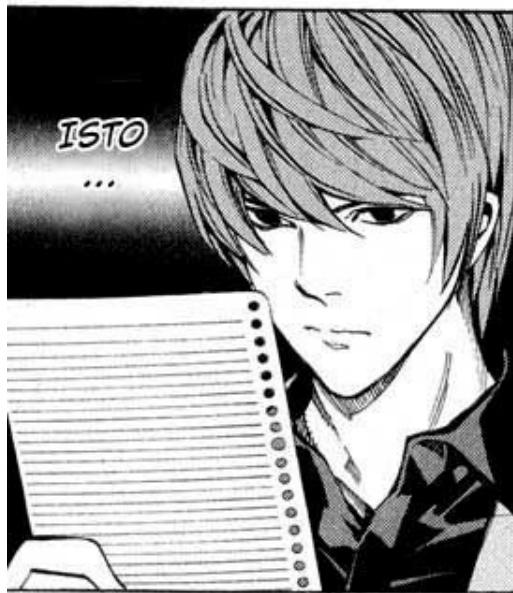
28º: um PSX que roda jogos de PS2 saiu! Tenho que conferir!

30º: vi um shinigami no Giants Game no Tokyo Dome.

\* OBS.: MO MUSUME = PARÓDIA AO MORNING MUSUME.



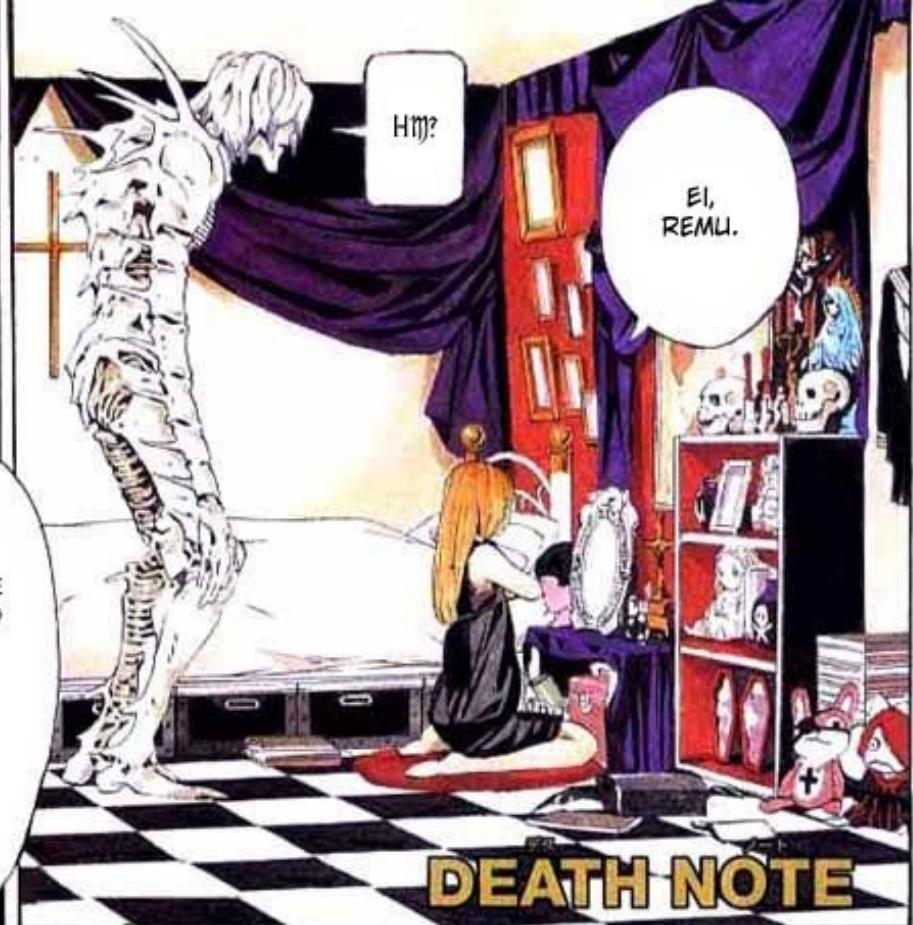
30º: vi um shinigami no Giants Game no Tokyo Dome.



22º: me encontrei com um amigo em Aoyama e trocamos cadernos.

23: me encontrei com aquele cara na cantina da escola novamente.

Ele comeu curry de porco.



**DEATH NOTE**

ASSIM COMO SHINIGAMIS NÃO CONSEGUEM VER A EXPECTATIVA DE VIDA UM DO OUTRO, HUMANOS COM UM DEATH NOTE NÃO CONSEGUEM VER A EXPECTATIVA DE VIDA DE SEU CONTINGENTE.



UMA VEZ QUE HUMANOS COM DEATH NOTE SÃO COMO SHINIGAMIS E TOMAM AS VIDAS DE OUTROS HUMANOS, ELES SÓ PRECISAM VER A EXPECTATIVA DE VIDA DESSES OUTROS HUMANOS.





# DEATH NOTE

PÁGINA 28. JULGAMENTO

de fazer a lição e copiei de um  
OS POLICIAIS.  
ENTRETANTO,  
eio a Jump há  
SE RESTRIN-  
com um amigo  
GIRÃO, AO  
DIA 30/5:  
"VI UM SHINI-na  
GAMI NO  
TOKYO DOME"  
ao shoppin com amig  
PSX que roda jogos de PS2 s

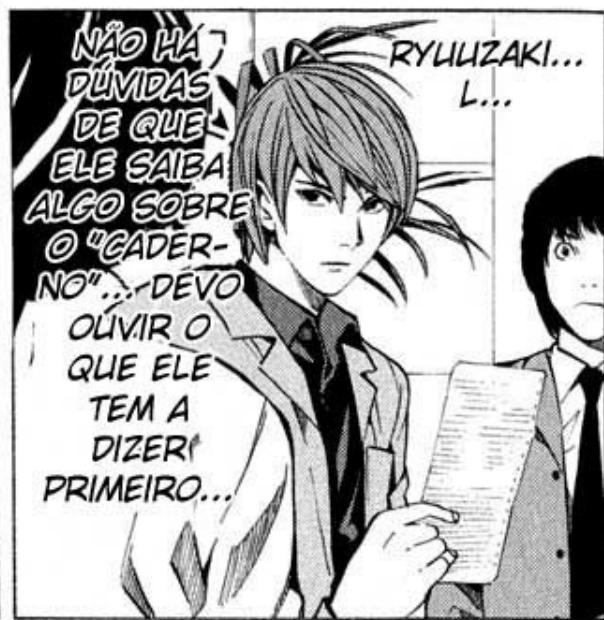
ATÉ  
PARECE  
QUE SÃO  
CADERNOS  
NORMAIS  
DE UM  
ESTUDANTE,  
MAS É UMA  
MENSAGEM  
SUBLIMINAR  
AO KIRA,  
EU.

22 DE  
MAIO,  
CADERNOS  
TROCADOS  
COM UM  
AMIGO EM  
AOYAMA

CHAMAR A  
ATENÇÃO DA  
POLÍCIA NO  
TOKYO DOME  
ENQUANTO  
AOYAMA É O  
VERDADEIRO  
LOCAL... DEVE  
SER ISSO...  
MAS...

COMO KIRA,  
EU NÃO  
TENHO QUE  
ME PREO-  
CUPAR COM  
O TOKYO  
DOME, APE-  
NAS ONDE  
O "CADERNO"  
FOI MENCIONA-  
DO NO DIÁRIO.

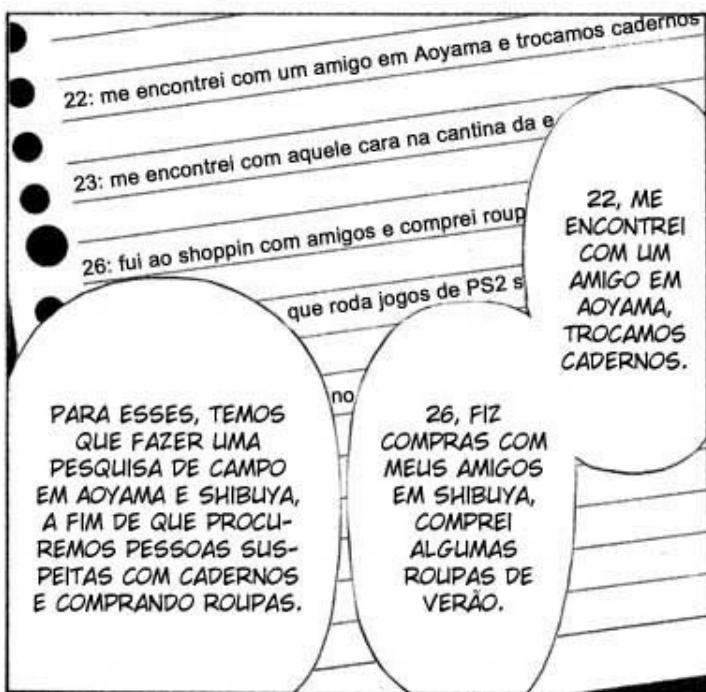
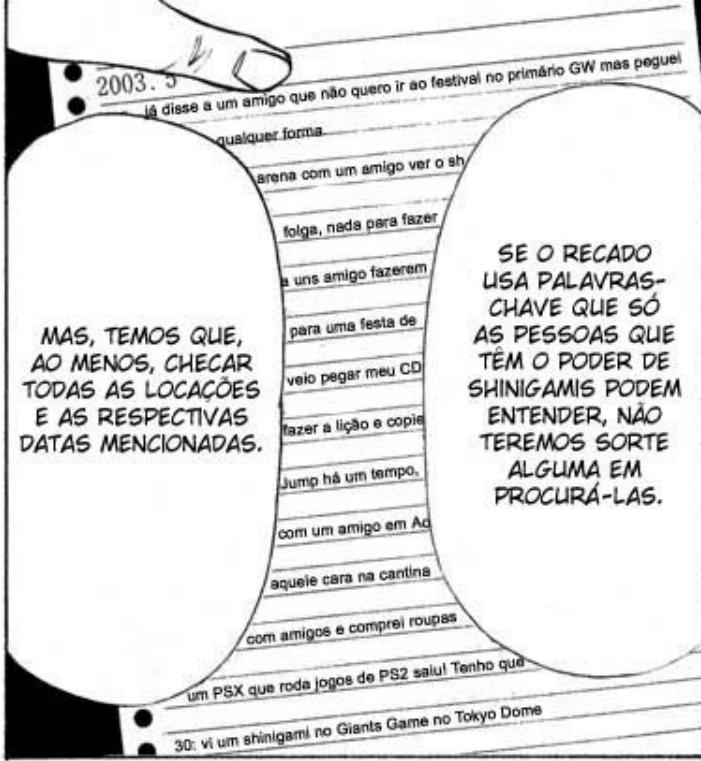






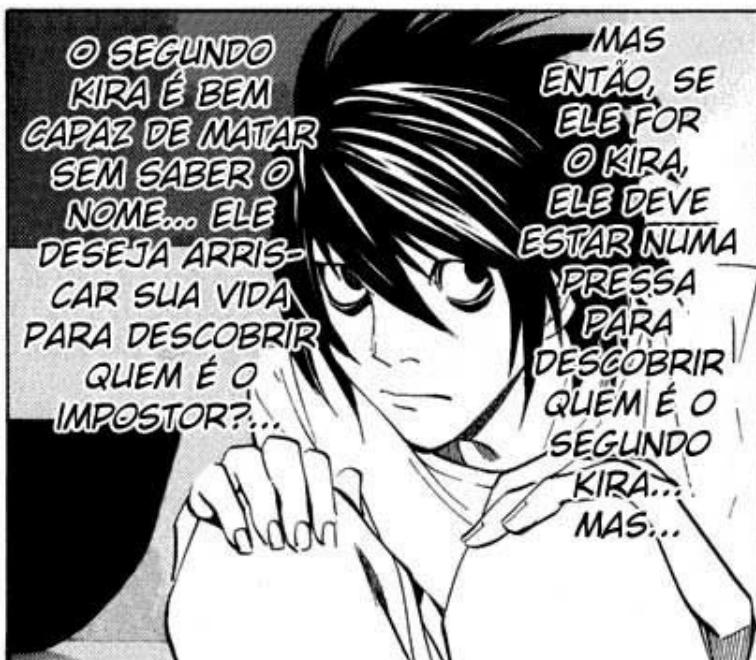
## DEATH NOTE 4





## DEATH NOTE 4







ALÉM DISSO,  
O PRÓXIMO PASSO  
É IMPORTANTE,  
PESSOAL.



O QUE VOCÊ  
QUIER DIZER  
COM ISSO?

QUIERO  
ALIMENTAR A  
SEGURANÇA.

ESTA  
TAMBÉM É  
UMA CHANCE  
DO KIRA  
CONTACTAR  
O SEGUNDO.

ENQUANTO  
ESTA É A  
CHANCE PERFEITA  
DE CAPTURARMOS  
OS DOIS KIRA,

ATÉ AS  
CÂMERAS NESTE  
HOTEL FORAM  
ARRUMADAS PARA  
NÃO FILMAREM  
NOSSOS ROSTOS  
QUANDO NÓS  
CHEGAMOS E  
PARTIMOS.

POR EXEMPLO,  
NUNCA DEIXEI PARA  
TRÁS NENHUMA FOTO  
MINHA. NEM MINHA  
CARTEIRINHA DA  
ESCOLA TINHA FOTO.

DEVEMOS TAMBÉM  
EVITAR DE SAIR EM  
PÚBLICO COMO  
POLICIAIS E DESTRUIR  
TODAS AS FOTOS  
QUE NOS MOSTRAM  
COMO TAIS, MENOS  
AQUELAS QUE NOS  
PERTENCEM.

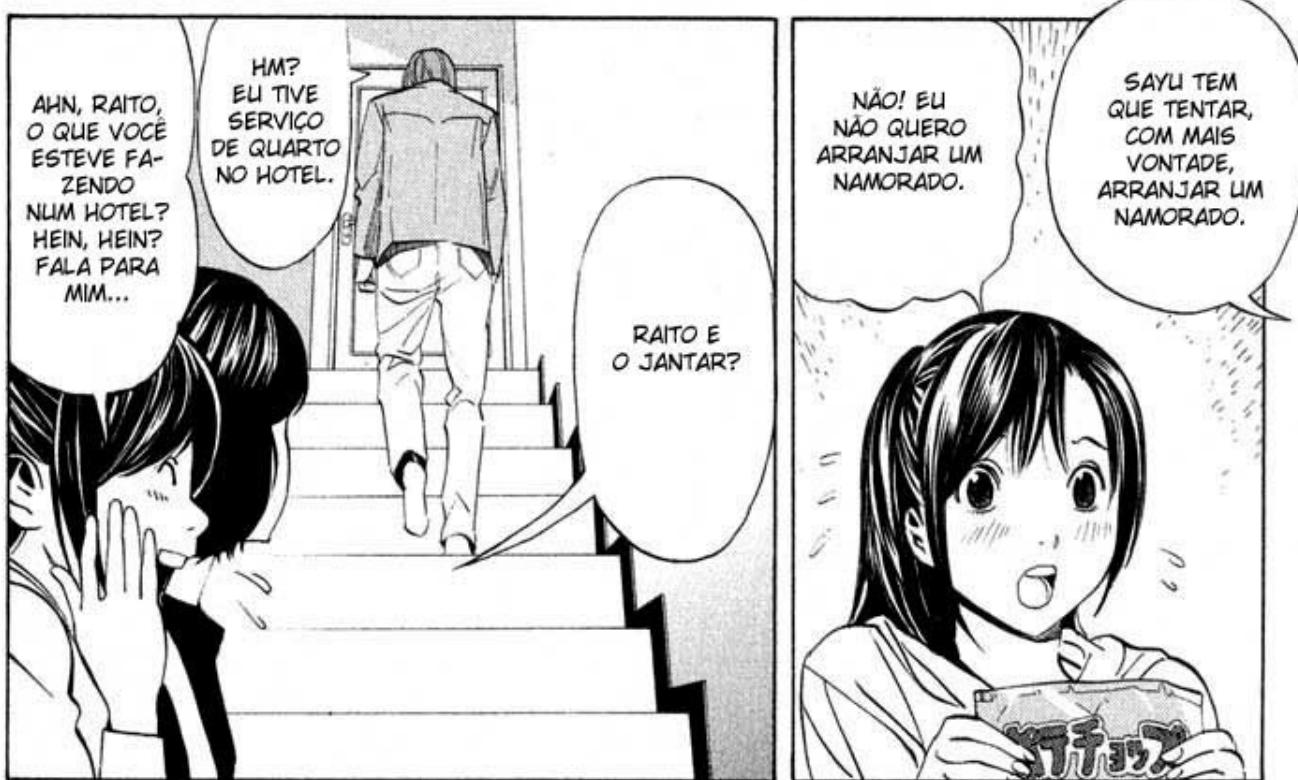
OBVIAMENTE,  
NUNCA DEVEMOS  
DAR INFORMAÇÕES  
SOBRE O OUTRO,  
MAS...





## DEATH NOTE 4









AH...  
QUE, BRI-  
LHANTE!

ACHEI UM LUGAR  
CHAMADO "CADERNO  
AZUL" EM AOYAMA.  
LÁ TERÁ UM EVENTO  
NO DIA 22... AOYAMA...  
CADERNO... AZUL...

AOYAMA É  
BEM GRANDE,  
ENTÃO ESTAVA  
PROCURANDO  
POR POSSÍVEIS  
LOCais PARA  
ENCONTROS, E...

22

NNT  
AOYAMA

CADERNO  
...

AINDA HÁ TEMPO  
ANTES DO DIA 22,  
ENTÃO AINDA ESTOU  
PENSANDO NO CASO.

NOTE BLUE

ESTE  
CADERNO AZUL  
PASSOU A SER  
A MELHOR  
APOSTA.

SE  
ESSE FOR  
O CASO,  
EU DEVO  
SER MAIS  
CUIDADOSO.

TALVEZ ELE  
SEJA MAIS  
ESPERTO QUE  
EU PENSEI...

VOÇÊ QUER  
QUE ELE  
SAIBA QUE  
VOÇÊ É O  
KIRA?

MESMO  
ASSIM,  
VOÇÊ  
AINDA  
VAI?

EU DISSE QUE NÃO  
CONTARIA AO RAITO  
SE VISSE UM  
SHINIGAMI.  
O SHINIGAMI  
DELE PODE  
CONTAR, E PODE  
VIR DIZER OLÁ,



22 DE MAIO  
AOYAMA







EU SEI O  
NOME DELE  
AGORA, ENTÃO  
INVESTIGAREI  
QUANDO VOL-  
TAR. E QUE  
NOME ES-  
TRANHO  
ELE TEM!

NÃO POSSO IR  
NA FRENTE  
DAQUELE  
PESSOAL E  
DIZER "PRAZER  
EM CONHECER-  
LO, KIRA-SAN".



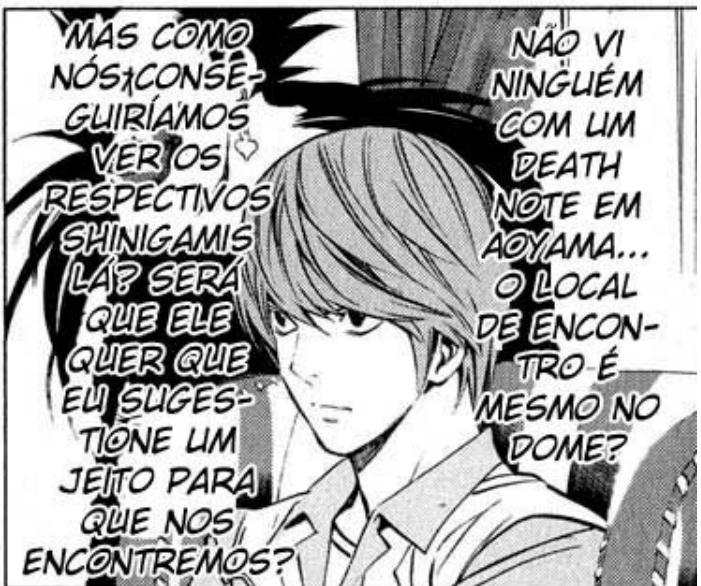
VAMOS  
VOLTAR,  
REMI.



PORTADORES  
DO DEATH NOTE  
NÃO CONSEGUIM  
VER EXPECTATIVAS  
DE VIDA LUNS DOS  
OUTROS, ENTÃO VOCÊ  
SÓ PODE SER O KIRA...  
EU NÃO ACHAVA QUE  
SERIA TÃO FÁCIL.  
NÃO PRECISO ME  
ARRISCAR INDO  
AO CADERNO  
AZUL AGORA.

## PÁGINA 29. ARMA



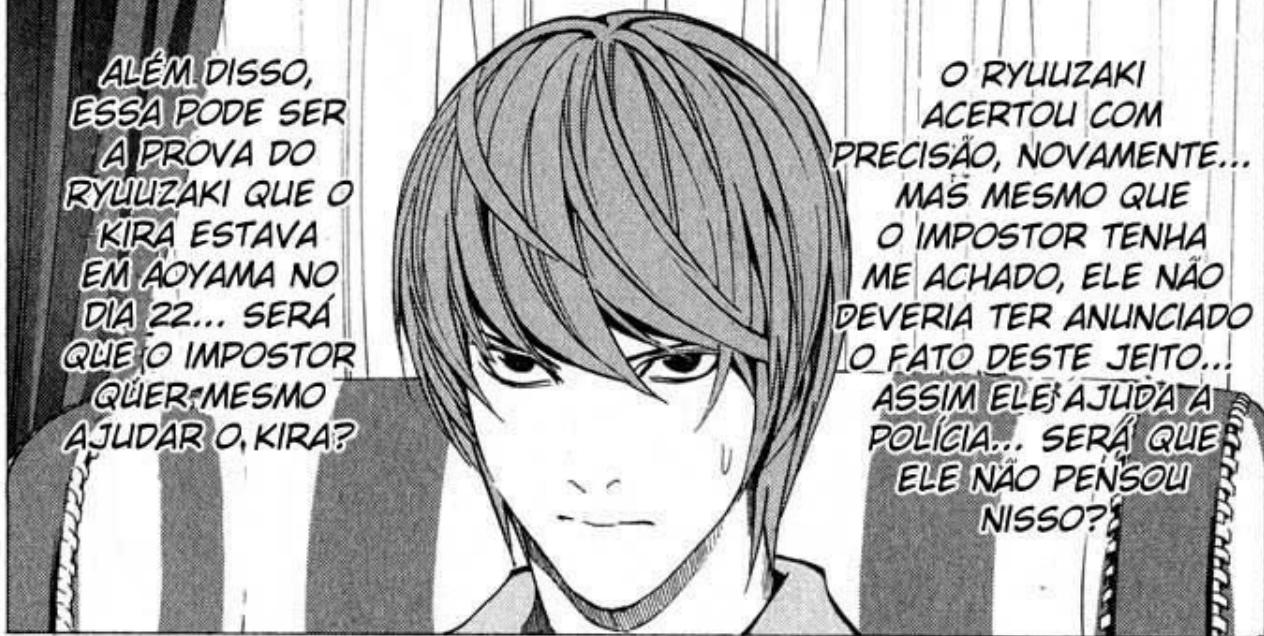


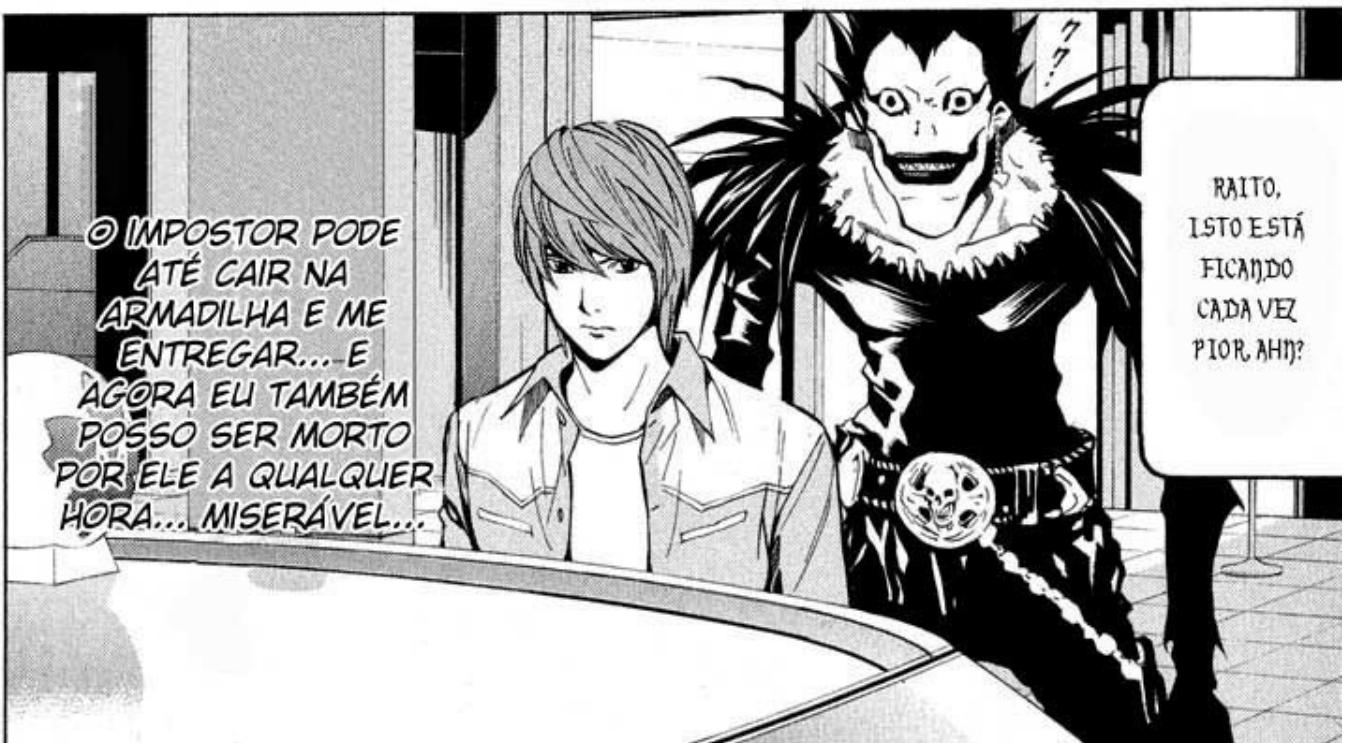
Obrigado  
a todos nas  
estações  
policiais e  
de TV.

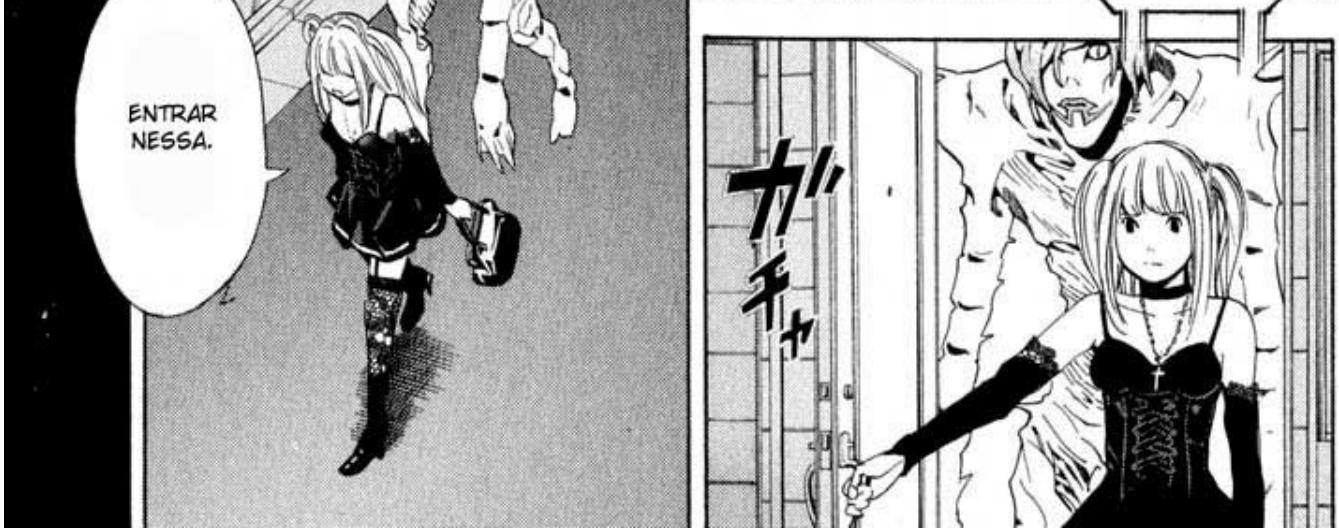
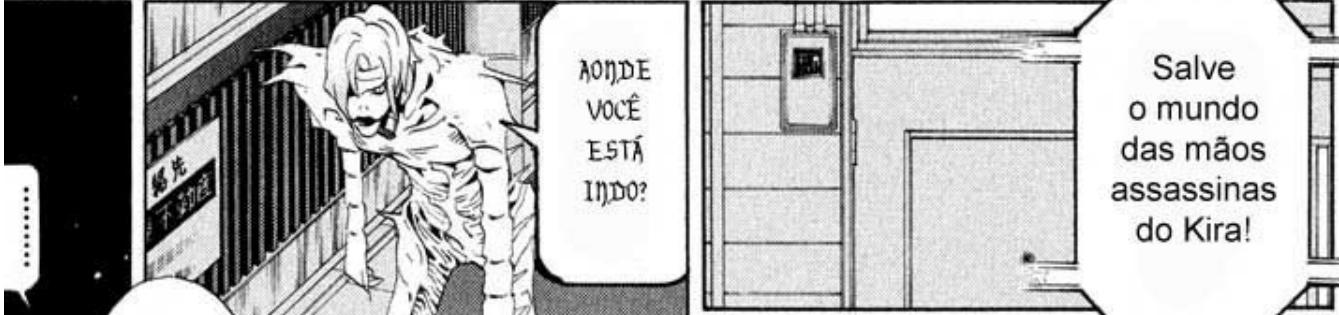
Achei o  
Kira.



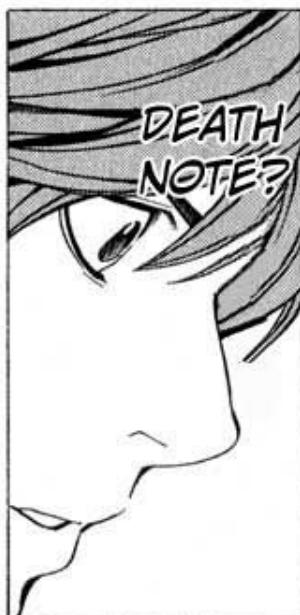






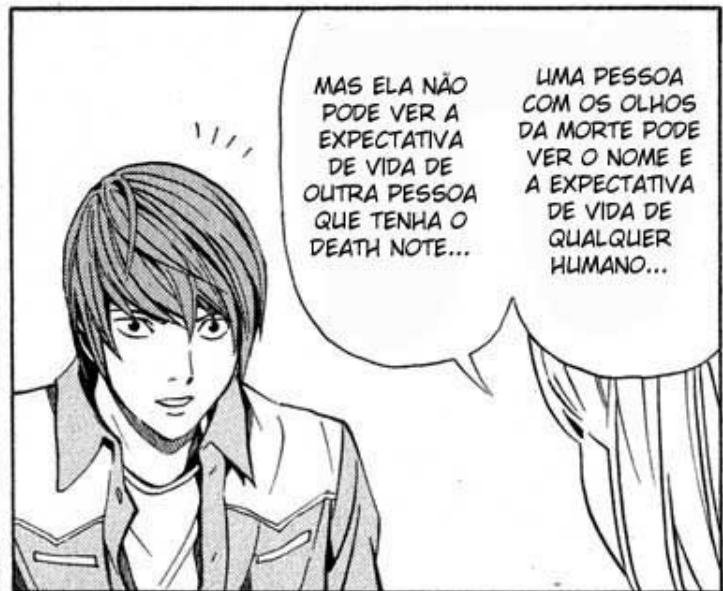














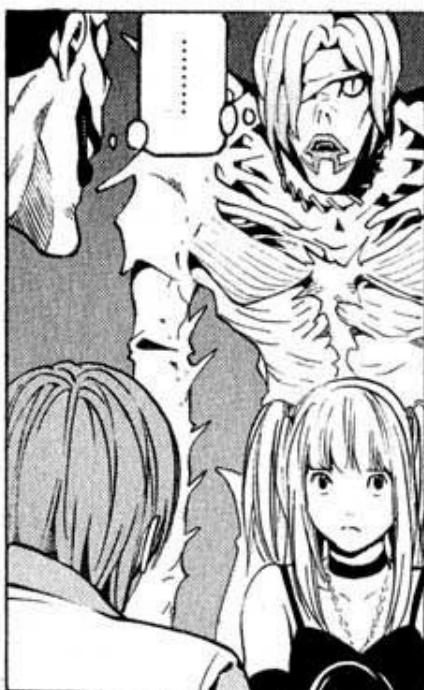


POR FAVOR,  
DEIXE-ME  
SER SUA  
NAMORADA.



## DEATH NOTE 4





## DEATH NOTE 4

SE VOCÊ AINDA NÃO ACREDITA EM MIM, PODE FICAR COM ESTE DEATH NOTE POR SEGURANÇA...



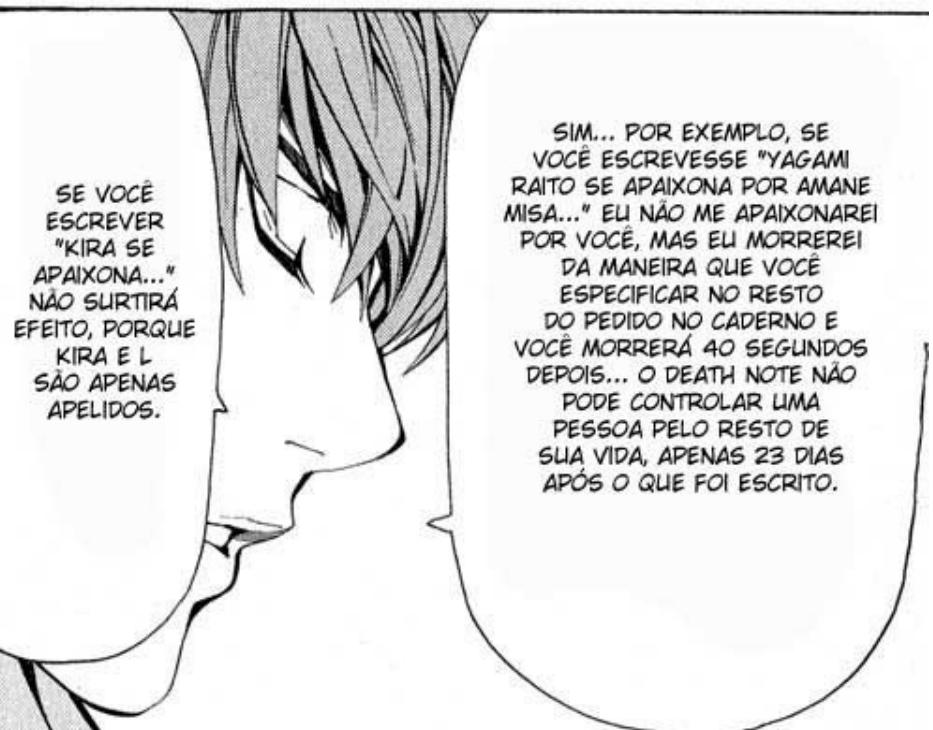
POR QUE ELA ESTÁ indo tão longe?...

DESTE MODO, NÃO PODEREI MATAR VOCÊ E A POLÍCIA TERÁ DE MATAR VOCÊ SE QUISEREM O DEATH NOTE. ALÉM DO MAIS, SE EU NÃO FOR MAIS ÚTIL A VOCÊ, PODE ME MATAR TAMBÉM.

REMU?

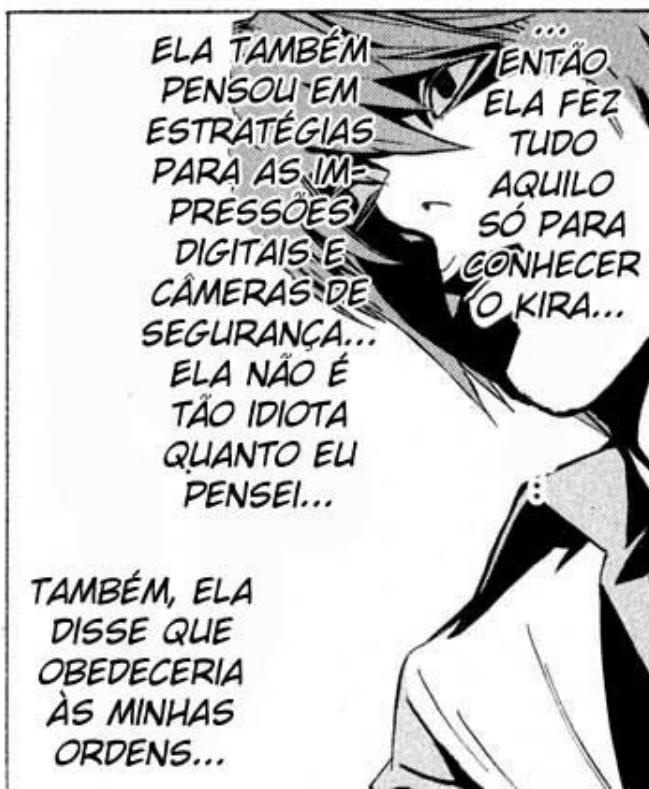
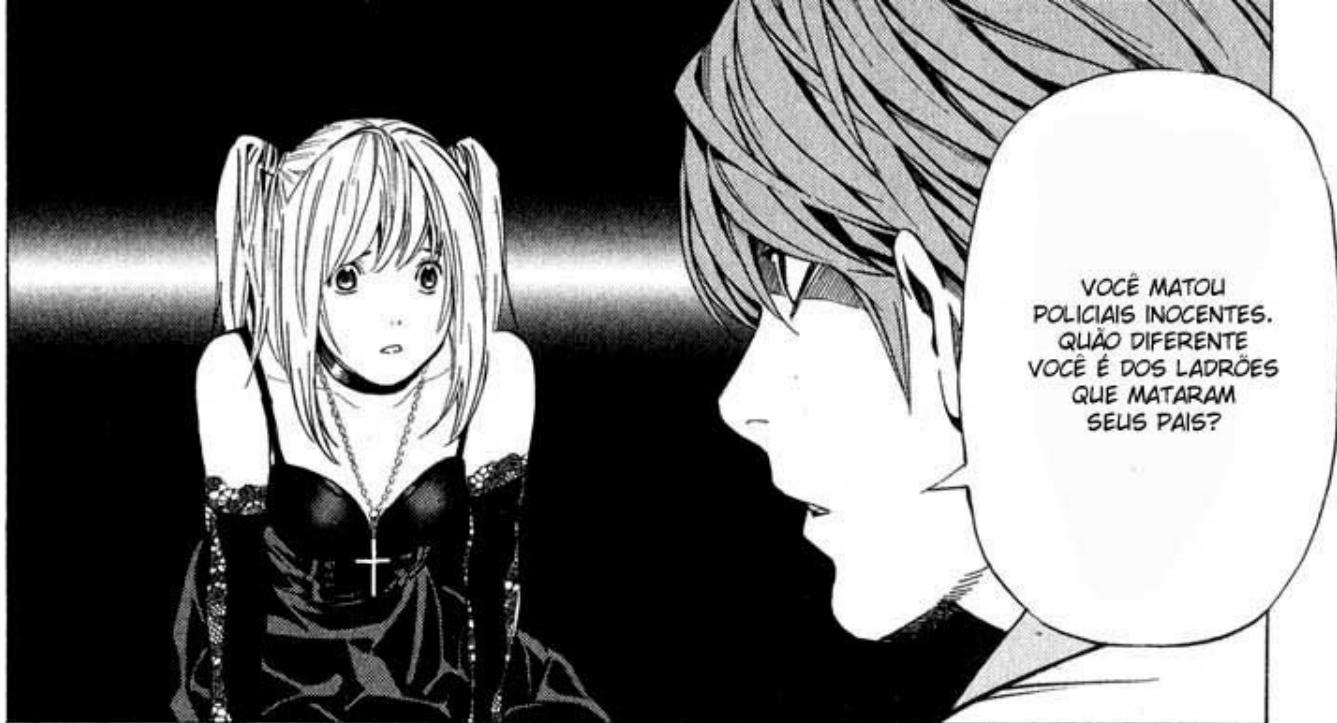
SE FOR APENAS POR SEGURANÇA E AINDA FOR A DONA DELE, AINDA TEREI OS OLHOS, CERTO?

SIM, MAS O DEATH NOTE DA MISA SERÁ ESCONDIDO EM ALGUM LUGAR QUE SÓ O YAGAMI RAITO SABERÁ...



## DEATH NOTE 4





PARA ME  
CONHECER...  
TORNAR-SE  
MINHA FORÇA,  
VOCÊ SACRIFICOU  
METADE DE SUA  
VIDA PARA  
CONSEGUIR OS  
OLHOS... VOCÊ  
SERÁ UMA ARMA  
PODEROSA...

ENTENDO...  
MESMO QUE  
NÃO POSSA  
FORCAR MEUS  
SENTIMENTOS,  
DAREI MELHOR  
PARA SER SEU  
NAMORADO.

DAREI MELHOR  
PARA QUE  
ELA SEJA  
ALGUÉM  
QUE VOCÊ  
GOSTE DE  
VERDADE.

OBRIGADA...

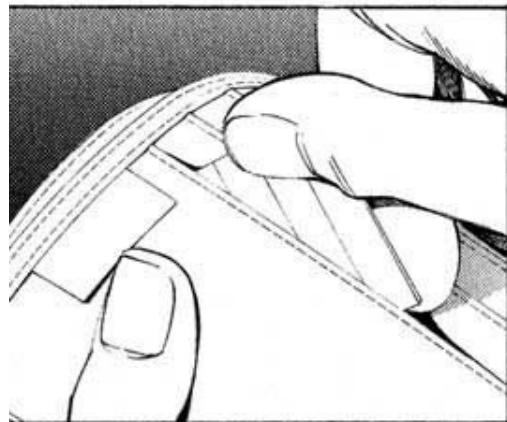


## PÁGINA 30. BOMBA



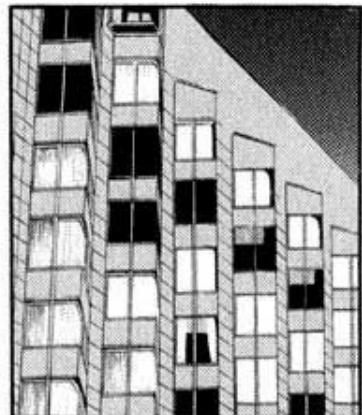
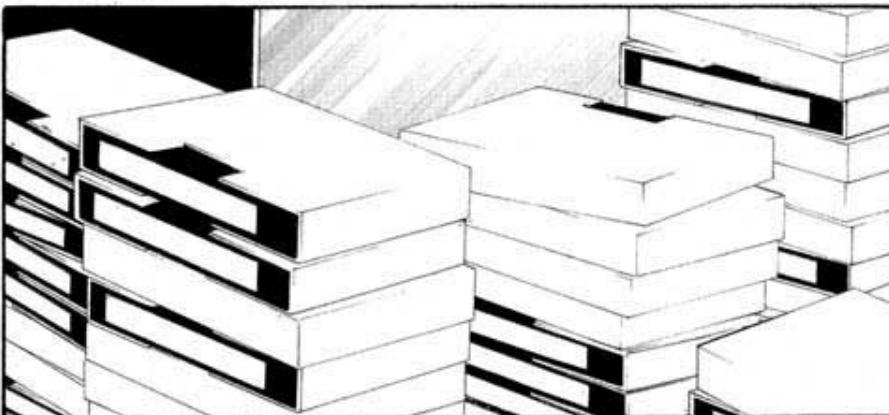


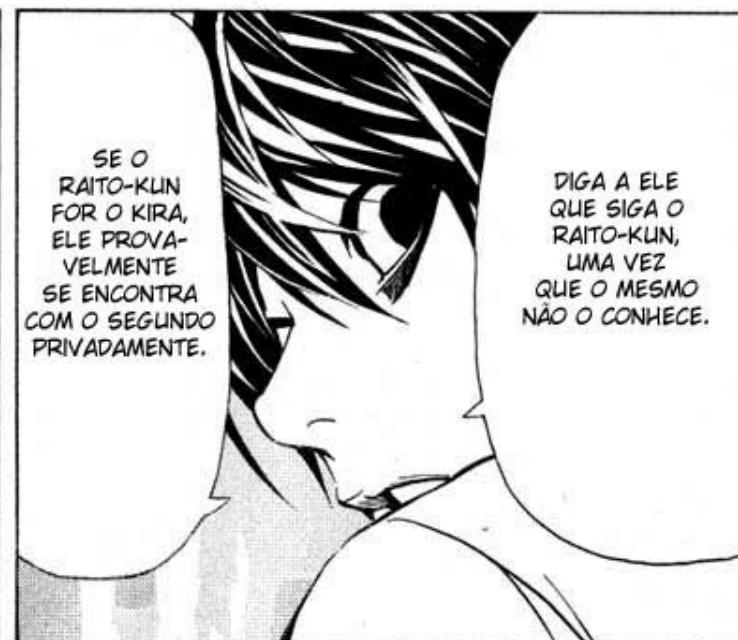
## DEATH NOTE 4





## DEATH NOTE 4



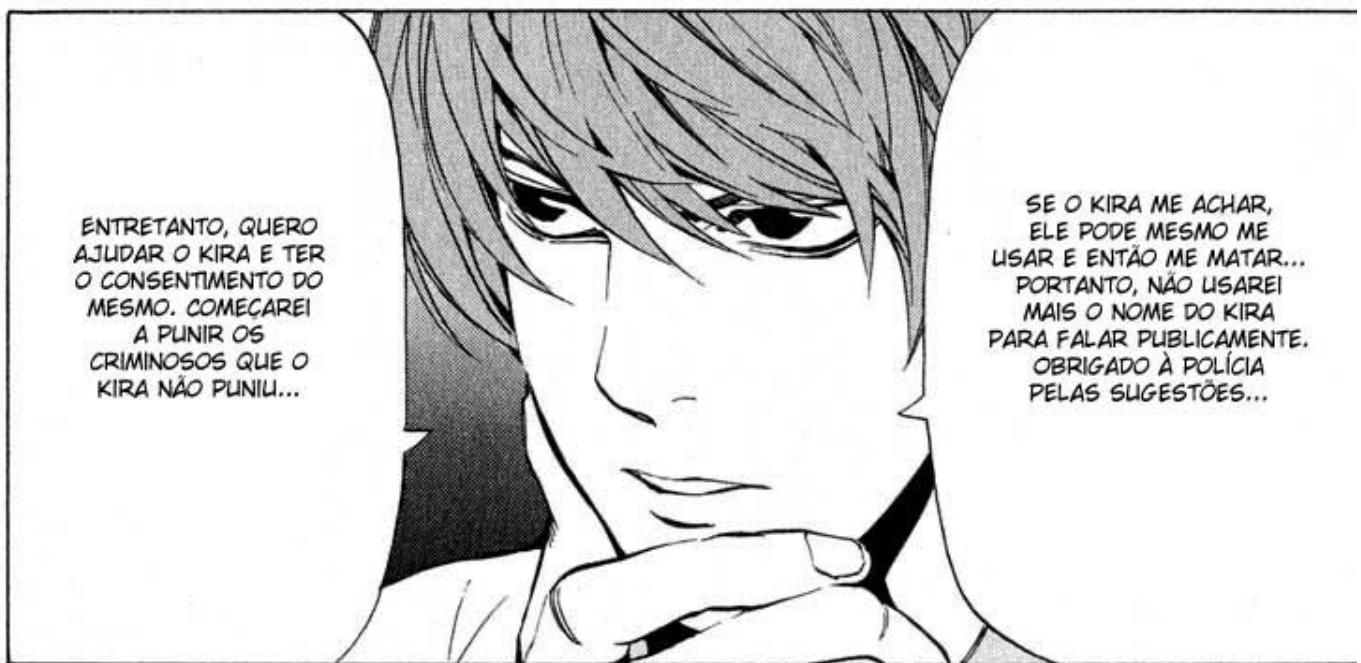






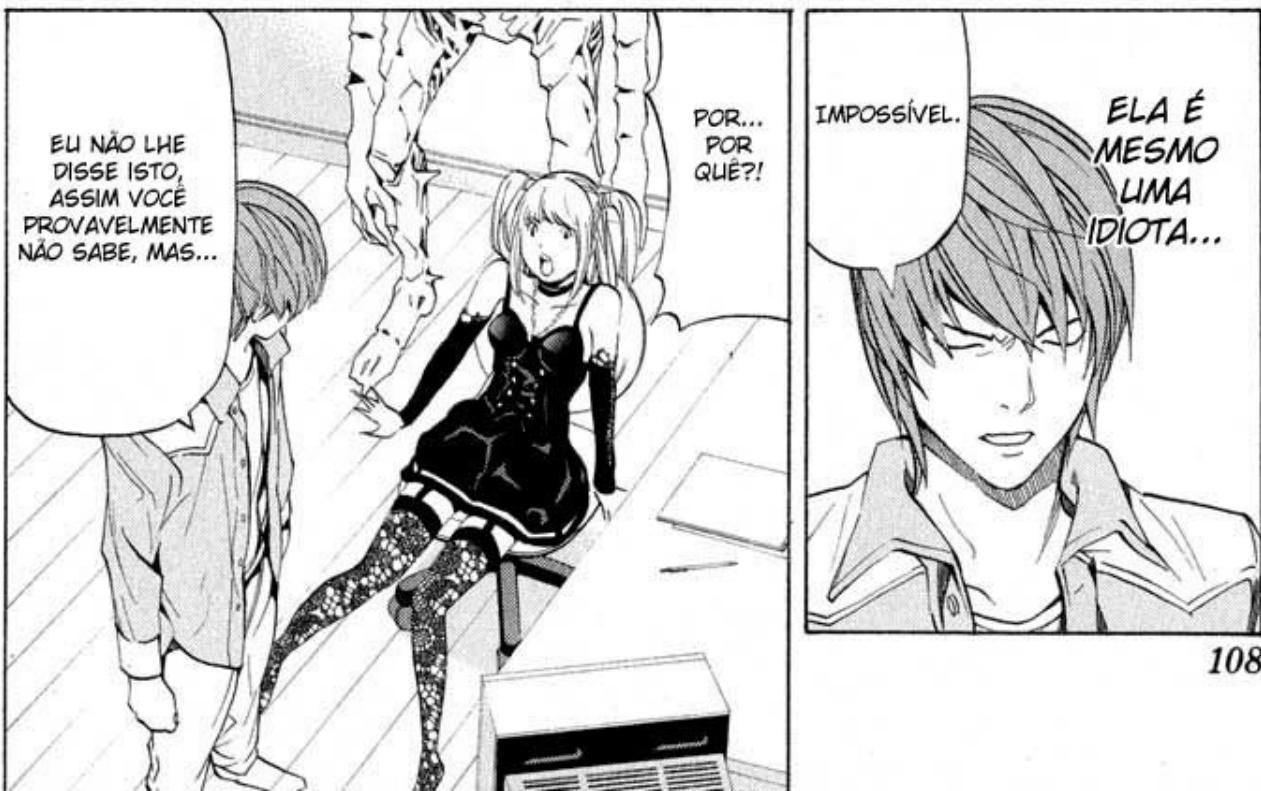
## DEATH NOTE 4





## DEATH NOTE 4





## DEATH NOTE 4









## DEATH NOTE 4





ALÉM DISSO,  
SE EU DESCO-  
BRIR QUE VOCÊ  
PLANEJA MATÁ-  
LA, EU O MA-  
TAREI ANTES  
QUE VOCÊ  
O FAÇA.



SE VOCÊ  
TENTAR  
MACHUCAR  
ESTA GAROTA,  
VOU ESCRIVER  
SEU NOME  
NO CADERNO E  
MATÁ-LO.

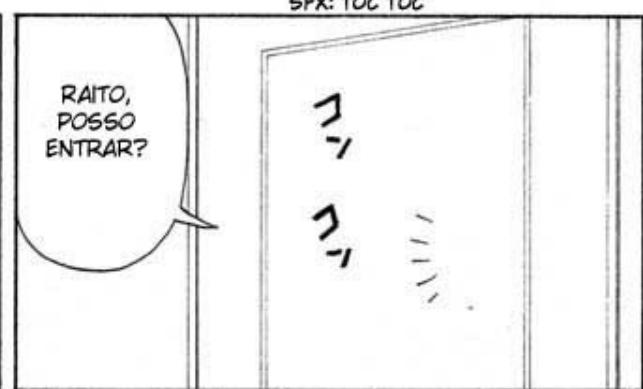


SIM, EU  
MORREREI SE  
AGIR PRIMEIRO  
E MATARA PESSOA  
QUE QUER MATAR  
A MÍSA ANTES  
QUE ELE SE  
MOVIA, MAS...

É! REMU  
MORRERÁ!



SE VOCÊ  
USAR SEU  
CADERNO  
PARA SALVÁ-  
LA, VOCÊ  
MORRERÁ...





DEATH NOTE 4





SE TENTAR  
ALGO CONTRA  
ESTA MENINA,  
EU ESCREVEREI  
SEU NOME NO  
MEU DEATH NOTE  
E O MATAREI.

AQUELE  
MALDITO  
SHINIGAMI...  
REMU...





# モデル MISA☆ BIOGRAFIA

## Perfil



Nome: Amane Misa [Mi Sa : Areia do Mar]

Nascimento: Kyoto, 25/12/1984

Altura: 1,52m

Medidas: 76cm, 57cm, 75cm

Yoshida Production

<http://www.000000000>

**MISA ☆**



ELA  
NUNCA  
PÁRA  
PARA  
PENSAR  
NISTO?

É ATÉ CO-  
APRESENTA-  
DORA DÉ UM  
PROGRAMA  
TELEVISÓ DE  
FIM DE NOITE...  
FAZER TUDO  
ISSO ATRAI  
ATENÇÃO...

ELA  
É UMA  
CELEBRI-  
DADE EM  
REVISTAS  
DE MODA  
E DE ADO-  
LESCEN-  
TES...

EN-  
TEN-  
DO  
...

O QUE  
PENSA-  
RIAM SE  
DESCO-  
BRISSEM  
QUE NOS  
ENCON-  
TRAMOS?

E SABE-  
SE MUITO  
BEM QUÉ  
KIRA MA-  
TOU O  
LADRÃO  
...

ISTO  
NÃO É  
BOM...

O LADRÃO  
QUE MATOU  
SEUS PAIS  
É DISCUTIDO  
PÚBLICAMENTE  
NO FAN-SITE  
DELA...

CLICK





NA MANHÃ SEGUINTE.





PLACA: UNIVERSIDADE TÓQUIO



## DEATH NOTE 4

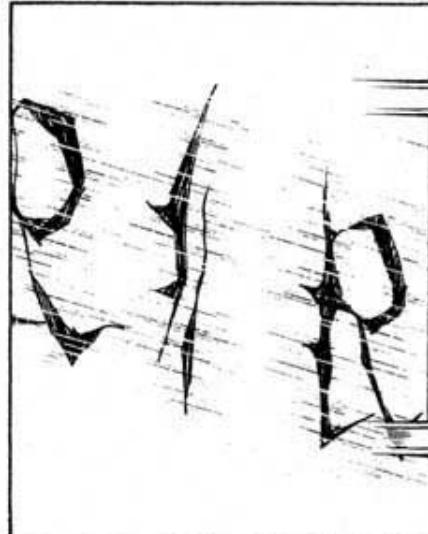




Eu  
começarei  
cuidando  
dos crimi-  
nosos que  
Kira não  
matou...

Mas eu quero  
ajudar Kira  
e obter sua  
aprovação.

Não vou  
mais usar o  
nome de Kira  
para falar em  
público. Agradeço  
à polícia pelas  
sugestões...



Finalmente, eu  
desejo par-  
tilhar deste  
poder com todos  
que desejem nos  
ajudar. Espero  
que o mundo  
mude para  
melhor.



...EU  
DIGO QUE  
O SEGUNDO  
KIRA JÁ  
ENTROU EM  
CONTATO COM  
O KIRA  
ORIGINAL...

DEPOIS DE  
VER ISTO...

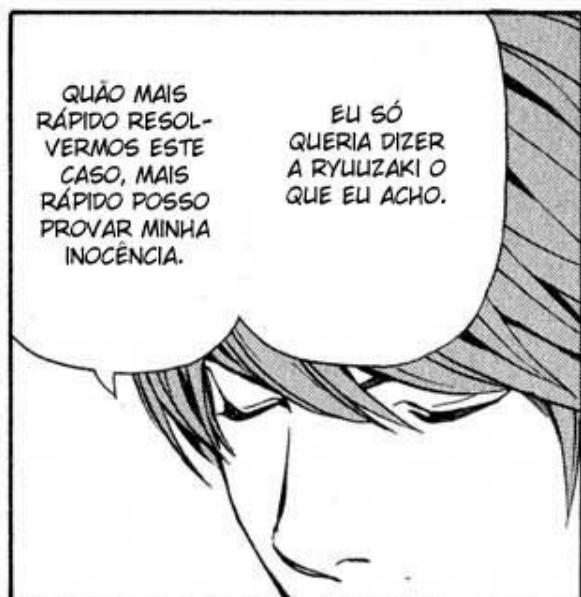




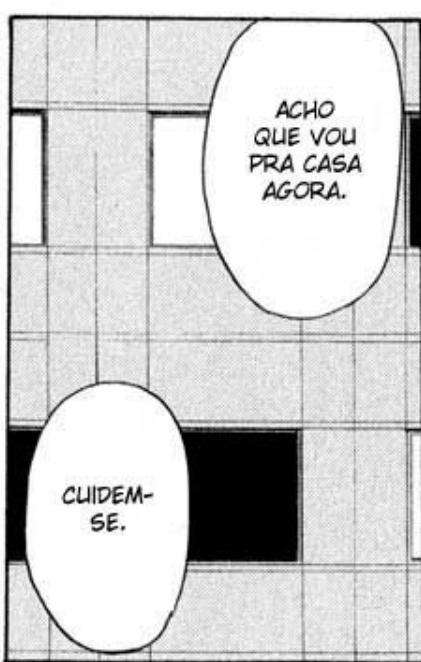




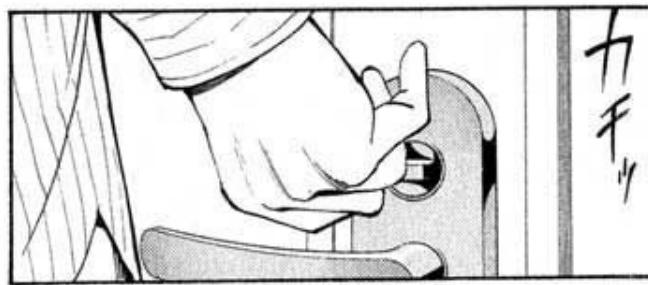
## DEATH NOTE 4

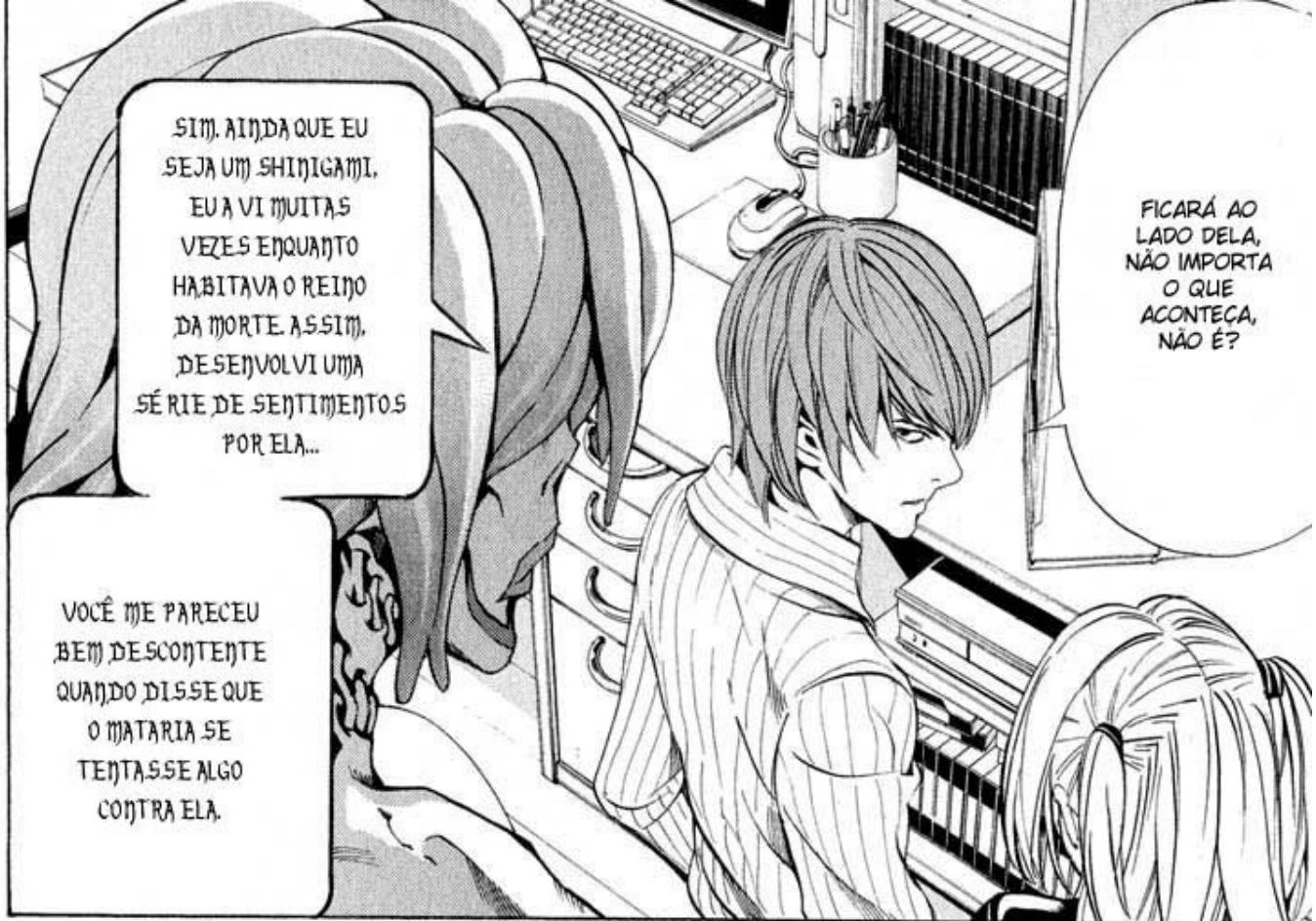




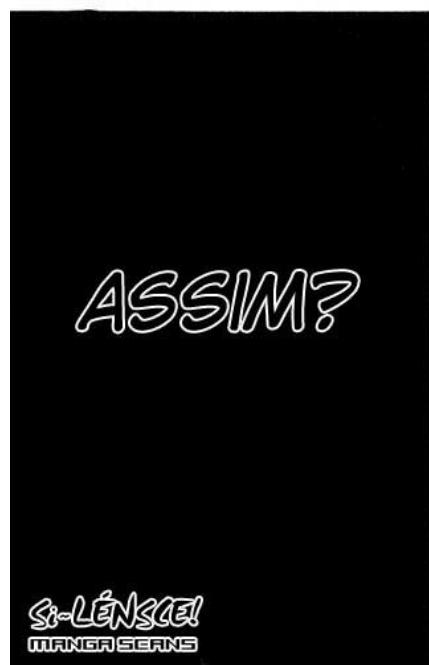








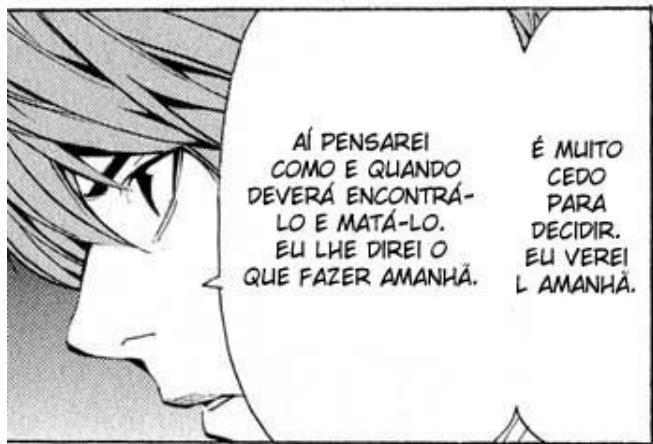






DIGA-ME ONDE ELE VIVE  
E SUA A PARÊNCIA. OS  
SHINIGAMIS PODEM  
ATRAVESSAR PAREDES  
PODERIA MATA-LO RAPIDAMENTE.

E QUANDO  
VAI FAZÉ-LO?



É MUITO  
CEDO  
PARA  
DECIDIR.  
EU VEREI  
L AMANHÃ.



MAS, REMU,  
NÃO IMPORTA  
O QUE ACON-  
TEÇA, NÃO  
O MATE ATÉ  
QUE EU LHE  
DIGA O QUE  
FAZER.

CERTO. NÃO IREI...  
MAS, QUANTO A L...

## PÁGINA 32. JOGATINA



NÃO,  
NÃO POSSO  
LHE DAR MEU  
NÚMERO.



MISA,  
DÊ-ME O  
NÚMERO  
DE SEU  
CELLULAR.



## DEATH NOTE 4





NÃO ME VIL FAZER O MESMO QUANDO ESTIVE COM SHIHO, EMI E AS DEMAIS? VOU ME TORNAR MAIS ÍNTIMO A MISA E FAZER COM QUE SEJA INEVITÁVEL QUE ELA CAIA DE AMORES POR MIM.

POR QUÉ?

ME SURPREENDEU QUANDO A BEIJOU.

ハハハ

ELE NÃO SE REVELOU PUBLICAMENTE COMO L, APENAS O FEZ PARA MIM. SE RYULIGA MORRER, TODOS TERÃO EM MENTE QUE EU SOU KIRA.

NESTE EXATO MOMENTO, NÃO TENHO CERTEZA ABSOLUTA DE QUE RYULIGA É L.

BOM, ESQUECA ISTO. O IMPORTANTE AGORA É DECIDIR ENTRE MATAR L OU NÃO...

POR UM LADO, RYULIGA É AMIGO DE RAITO YAGAMI. POR OUTRO, L É INIMIGO DE KIRA.

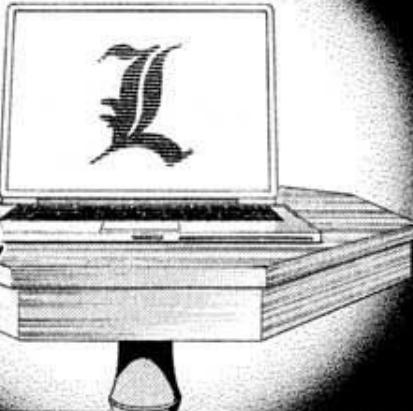
DIZENDO QUE SE ELE DESEJA SER MEU AMIGO, EU ACEITARIA SEM DÚVIDAS.

AMIGO? ESTOU APENAS ENTRANDO NO JOGO DELE,

ACHEI QUE ESTIVESSE EM DÚVIDA POR TÊ-LO CHAMADO DE AMIGO.

ENTENDO.

NÃO, CERTAMENTE É RYULIGA O CABEÇA DA INVESTIGAÇÃO. DERRUBANDO-O, TUDO DEVE SE NORMALIZAR.



MAS O HOMEM POR TRÁS DO COMPLITADOR PODE TAMBÉM SER...

SIM, L É MEU INIMIGO... E É UMA VEZ QUE RYULIGA PROVAVELMENTE É L, EU DEVO MATA-LO...

AGORA QUE ESTOU EM CONTATO COM MISA, NÃO TENHO TEMPO PARA LIDAR COM OS INVESTIGADORES. DEVO PENSAR NO QUE FAZER APÓS A MÓRTE DE L, E COMO POSSO MANTER CONTROLE SOBRE O CORAÇÃO E OLHOS DE MISA.

SE EU FIZER COM QUE A MÓRTE DE L TOME APARENCIA DE UM ACIDENTE, NINGUÉM SUSPEITARÁ DE MIM. MESMO QUE O FAÇAM, NÃO HAVERÁ EVIDÊNCIA!

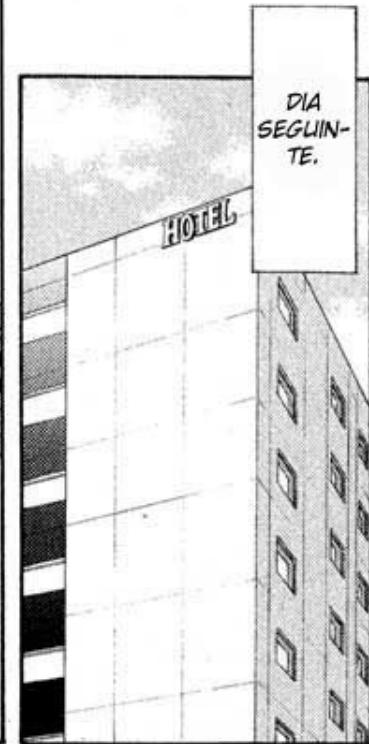
JÁ QUE NÃO POSSO MATAR MISA, MELHOR USÁ-LA E A REMOVER L DO CENÁRIO DO QUE DEIXÁ-LA POR AI...

SE ELE DE FATO SE ESCONDER DE TUDO E TODOS E CAPTURAR MISA, TEREI GRANDES PROBLEMAS.

RYULIGA ATÉ MENCIONOU QUE SERÁ MELHOR COMEÇAR A SE ESCONDER NOVAMENTE, COMO ANTES. ELE ESTÁ COMEÇANDO A SE PREOCUPAR COM A PRÓPRIA SEGURANÇA

AH, JÁ SE DECIDIU?

AMANHÃ É O ÚLTIMO DIA DA VIDA DE L... OU, PELO MENOS, DA VIDA DE RYULIGA, RYULUZAKI.



SE EU MORRER, DEIXO TUDO PARA YAGAMI-SAN. WATARI TRABALHARÁ PARA VOCÊ, TAMBÉM.

POR QUE DIZ ISSO TÃO DE REPENTE, RYUULUZAKI?!

O QUÊ?

MAIS CABELO.

SE EU MORRER NOS PRÓXIMOS DIAS, SEU FILHO DEVE SER O KIRA.



NÃO DISSE QUE MEU FILHO JÁ TINHA PARCIALMENTE PROVADO SUA INOCÊNCIA?

RYUULUZAKI.

DEPOIS QUE EU MORRER, O ÚNICO QUE PODE FAZER COM QUE RAITO-KUN ADMITA SUA VERDADEIRA IDENTIDADE É YAGAMI-SAN.

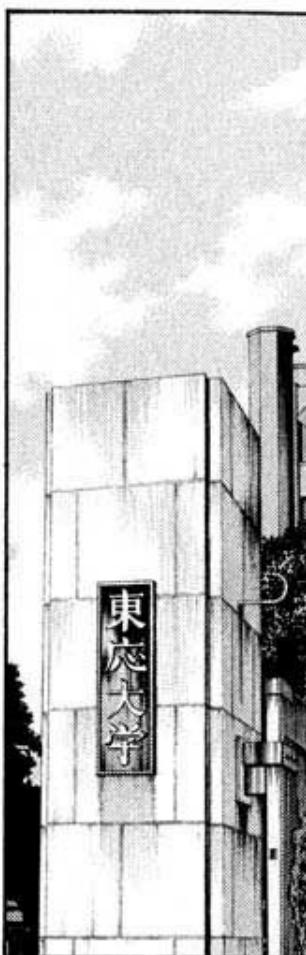
EU...

NÃO MINTA PARA MIM!

DIGA-ME A VERDADE. O QUANTO SUSPEITA DE MEU FILHO?







\*REFERE-SE AO TÍTULO DE MISS (CONCURSOS DE BELEZA, ETC.)  
\*\*UM TROCADILHO, JÁ QUE "MISS" TAMBÉM PODE SIGNIFICAR FALHA.





NEM MESMO A GENIAL TAKADA?

SIM, NÃO HÁ NINGUÉM COM QUIEM EU POSSA CONVERSAR QUANDO RYUUGA NÃO ESTÁ AQUI.

SE EU NÃO TIVER DE ME PREOCUPAR EM MORRER, A UNIVERSIDADE É UM LOCAL SOBERBO.

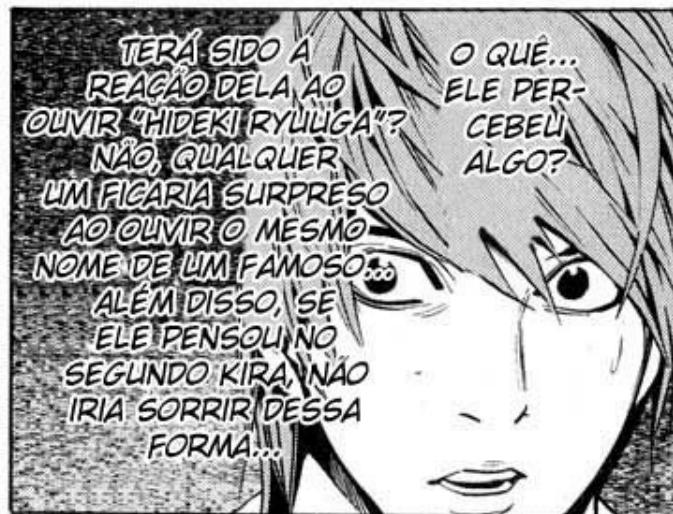






O NOME DELE  
É EXATAMENTE  
O MESMO DO  
ÍDOLO POP.  
INTERESSANTE,  
NÃO?





## DEATH NOTE 4





EI, QUEM PASSOU A MÃO NA MINHA BUNDA?





ADELUS,  
RYUUGA

SÓ O QUE  
TENHO A  
FAZER AGORA.  
É PEGAR  
SEU NOME  
COM MÍSA,  
E ENTÃO  
ESCREVÉ-LO  
NO PEDACO  
DO DEATH  
NOTE QUE  
ESTÁ EM  
MINHA CAR-  
TEIRA...

ASSIM, NÃO  
MORRERÁ  
IMEDIATA-  
MENTE.  
CONTINUARÁ  
SUA INVESTI-  
GACAO SE-  
GRETA, MAS  
NÃO SERÁ  
CAPAZ DE ME  
CAPTURAR.

EM JANEIRO,  
ANTES QUE  
PUSSESSSE  
CÂMERAS EM  
MEU QUARTO,  
EU JÁ EXPERI-  
MENTEI ISTO  
COM CRIMINO-  
SOS. EU POSSO  
CONTROLAR SUAS  
AÇÕES POR 23  
DIAS ANTES DE  
SUAS MORTES.  
ASSIM, PODEREI  
CONTROLAR SUA  
VIDA A PARTIR  
DESTE MOMENTO  
E PELOS PRÓXIMOS  
22 DIAS, QUANDO  
FINALMENTE  
MORRERÁ!

## PÁGINA 33. MOVIMENTO

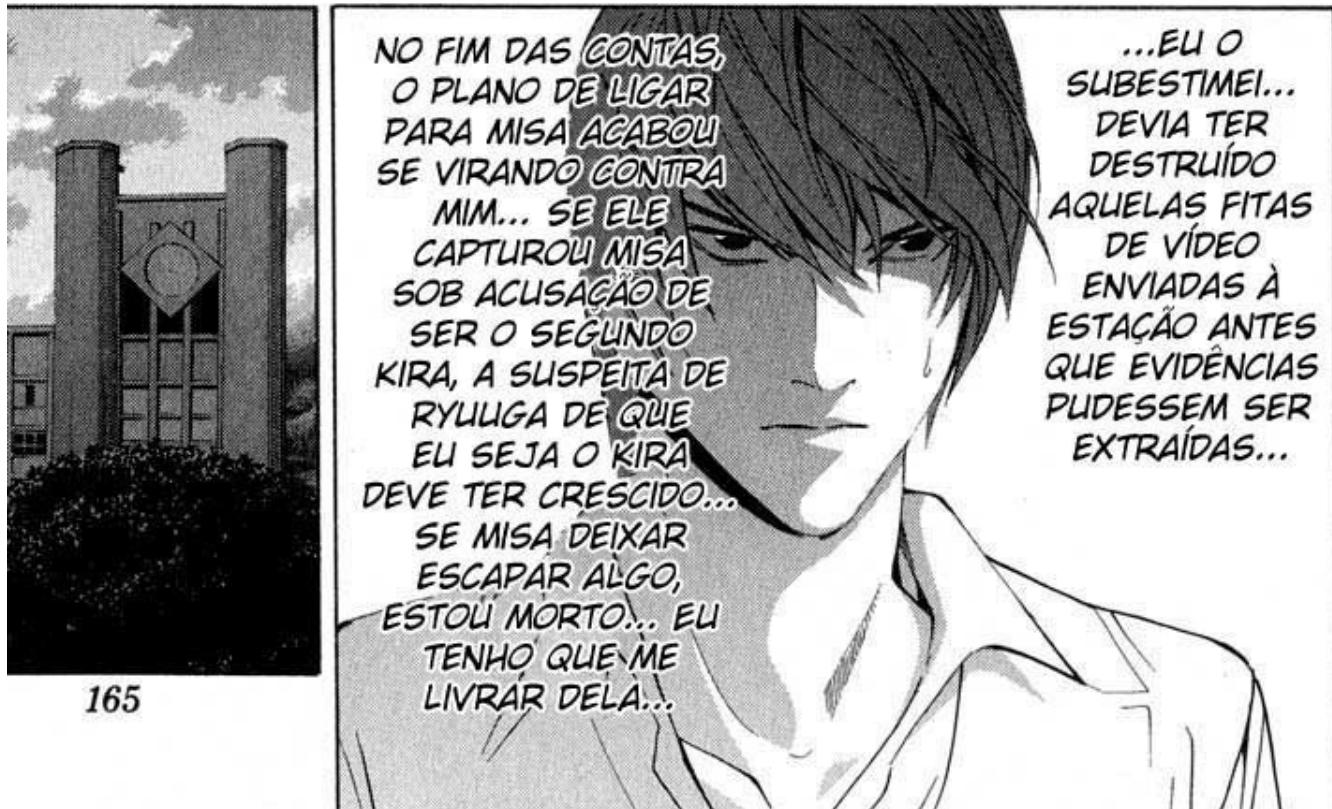




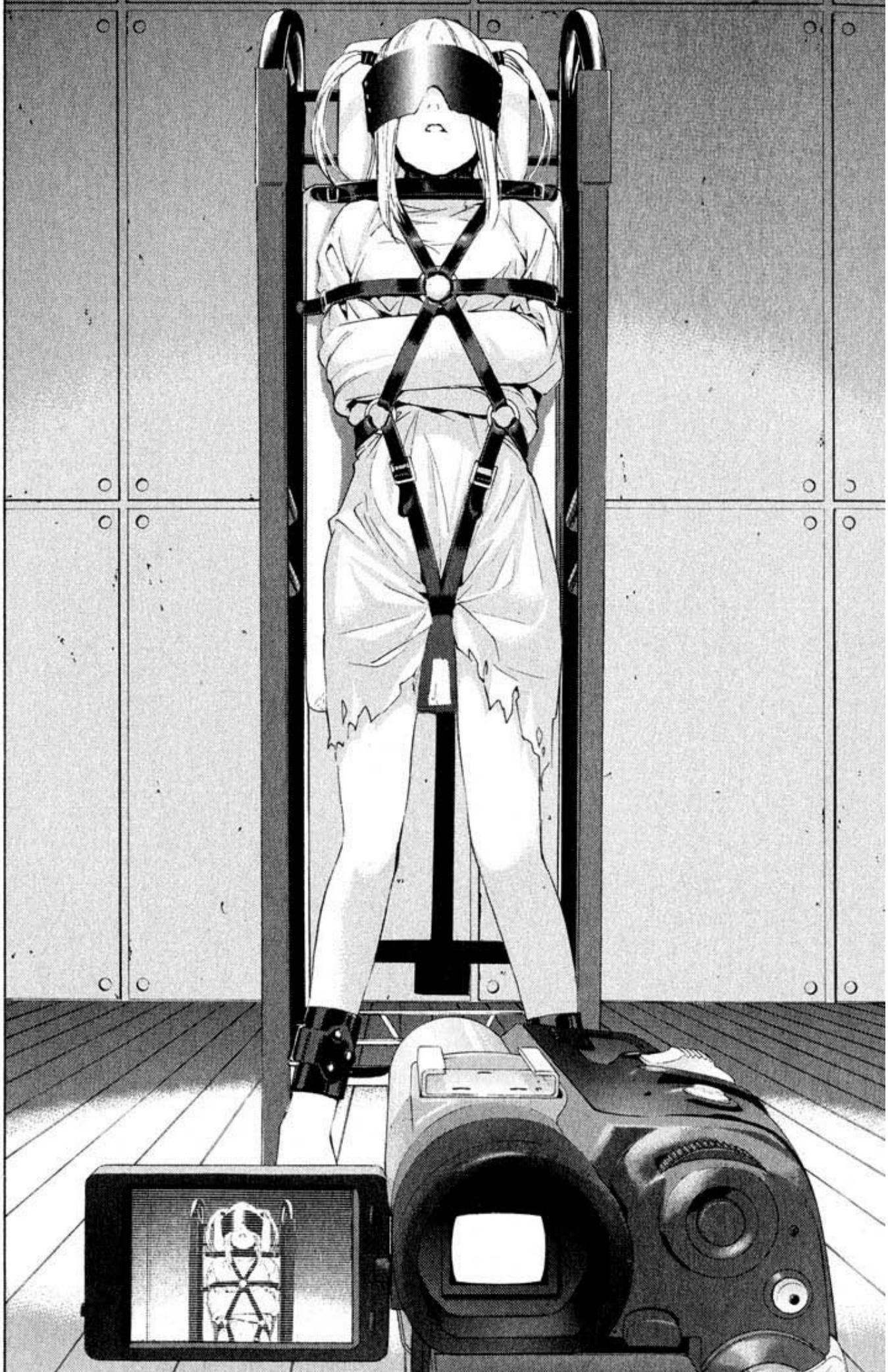
## DEATH NOTE 4

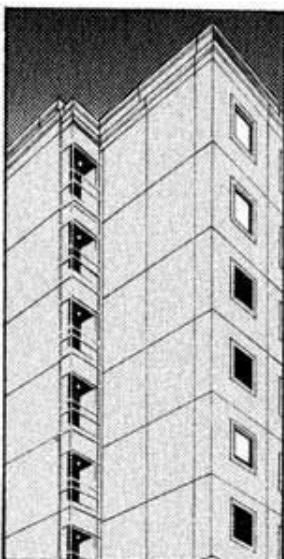




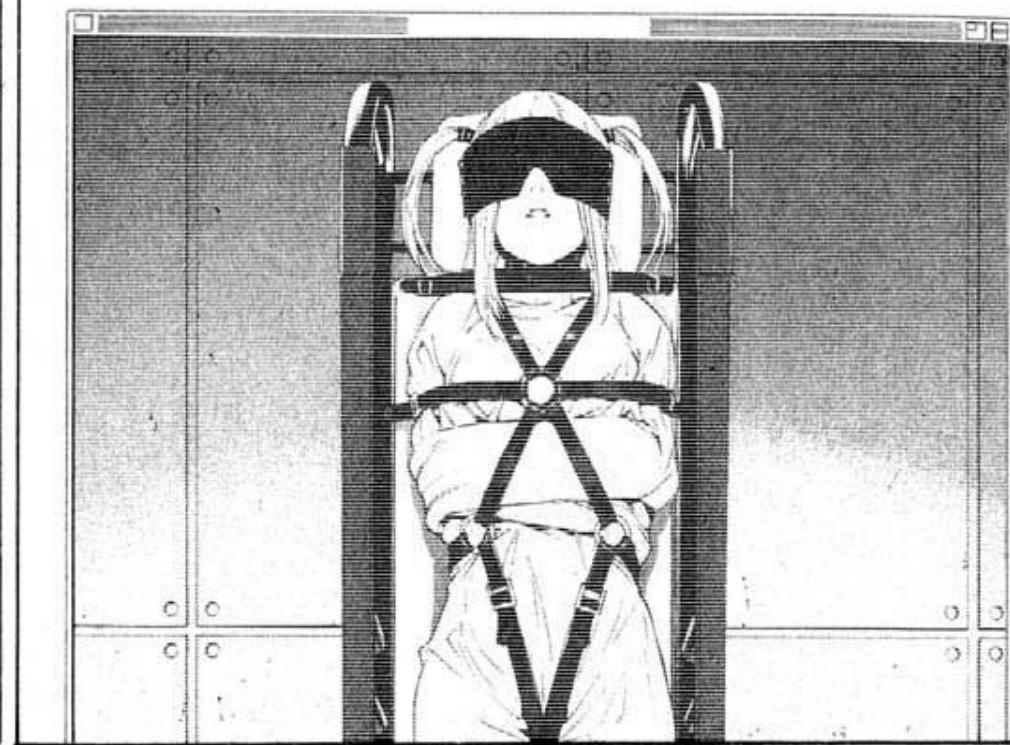


# PÁGINA 33. MOVIMENTO





AHHH!!!



CLARO, SE ELA FOR INOCENTE, TERÁ SIDO PÉSSIMA IDÉIA, MAS TENHO CERTEZA ABSOLUTA DE QUE É ELA.

ELA É SUSPEITA DE SER O SEGUNDO KIRA. É MUITO LÓGICO MANTÉ-LA DESTA FORMA.

RYU... RYUZAKI, ISSO...



A FITA ENVIADA EM OSAKA CONTINHA PÓLEN DE FLORES ENCONTRADAS ONDE MISA VIVIA ANTES DE ABRIL. NÃO HÁ FLORES COMO AQUELAS EM KANTOU.

SIM... MESMO QUE AS DIGITAIS NÃO SEJAM DELA E NENHUM APARELHO ELETRÔNICO TENHA SIDO ACHADO EM SEU QUARTO, ENCONTRAMOS UM CADERNO QUE TEM O MESMO PAPEL QUE OS DIÁRIOS, E AS MESMAS ESTAMPAS QUE OS ENVELOPES. A TINTA ENCONTRADA NA CANETA DELA TAMBÉM É IDÉNTICA.

SIM,  
TEM QUE  
SER ELA.

SIM, DADAS  
TODAS ESTAS  
EVIDÊNCIAS,  
NÃO HÁ  
DÚVIDAS DE  
QUE SEJA ELA.

AS FITAS DA  
SEGURANÇA  
DAQUELES DIAS  
AINDA ESTÃO  
INTACTAS,  
PODEMOS  
FACILMENTE  
OBTE-LAS PARA  
NOS CERTIFI-  
CARMOS.

ELA TAMBÉM  
POSSUI RECIBOS  
DE VIAGENS DE  
TREM DE QUANDO  
FOI PARA NAGANO  
E TOKYO PARA  
ENVIAR AS  
OUTRAS FITAS...

ELA NÃO TEM  
ESCAPATÓRIA.

TEMOS DE  
FAZÉ-LA  
FALAR.

E SE ELA  
CONHECE  
KIRA. E, SE  
O CONHECE,  
QUEM ELE É.

...É COMO  
ELA MATOU  
TODAS AS  
PESSOAS...

SÓ O QUE  
NOS FALTA  
DESCOBRIR...

Sim,  
senhor.

WATARI, FAÇA  
TODO O POSSÍVEL  
DENTRO DOS LIMITES  
PARA FAZÉ-LA FALAR,  
DESENDE QUE ELA NÃO  
MORRA. TORTURE-A,  
SE NECESSÁRIO.









Não...  
Não sei  
nada sobre  
o Segundo  
Kira...

ESTÁ  
CONFESSANDO  
QUE É O  
SEGUNDO  
KIRA POR  
TERMOS  
ENCONTRADO  
TANTAS  
EVIDÊNCIAS  
QUE A  
INCRIMINAM?

Eu o imploro...  
Por favor,  
me mate...



SIM...

ESTÁ ME  
PEDINDO  
PARA  
MATÁ-LA?

SIM, ME  
MATE!

M... MISA...  
QUER DIZER...



SE EU NÃO TIVESSE  
LHE DADO O DEATH  
NOTE... "OS HUMANOS  
QUE SE APROXIMAM  
DE SHINIGAMIS  
SOFREÃO TERRÍVEL  
DESTINO"...

SINTO  
MUITO,  
MISA.

ME MATE  
AGORA  
ENQUANTO  
AINDA SOU  
JOVEM E  
LINDA...

SE EU  
MORRER  
AGORA,  
FICAREI  
FELIZ...

Sim.

AH, NÃO!  
WATARI, NÃO  
DEIXE ELA  
MORDER A  
PRÓPRIA  
LÍNGUA!

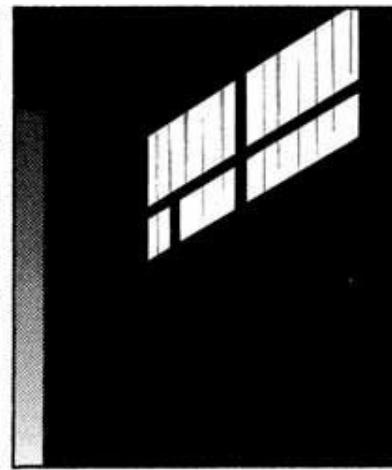
SE NÃO  
ME MATAR,  
EU VOU...

TUDO  
BEM!  
ME  
MATE!

TALVEZ ELA  
ESTEJA SENDO  
CONTROLADA POR  
KIRA ANTES  
DE SUA MORTE...



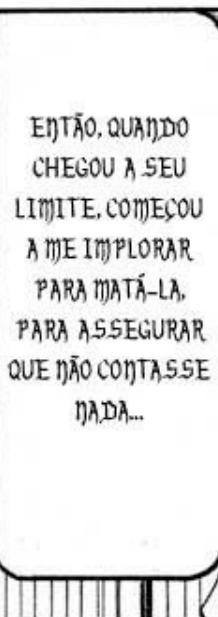
## DEATH NOTE 4



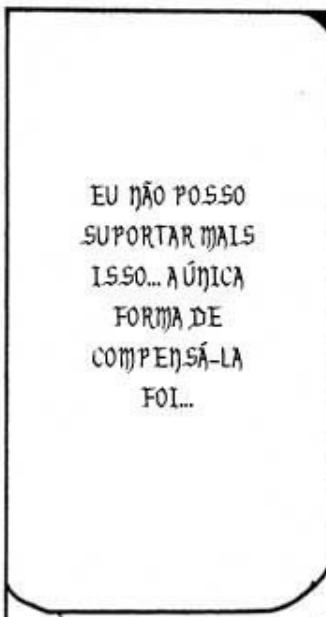
EU FIZ  
COM QUE  
MISA...

...ASSIM, MISA  
PERDEU TODAS AS  
MÉMORIAS QUE  
TINHA DO DEATH  
NOTE... TAMBÉM  
NÃO SABE MAIS O  
NOME VERDADEIRO  
DE RYUUGA...  
E TAMBÉM,  
SEUS OLHOS...

...ABDICASSE  
DA POSSE  
DO DEATH  
NOTE.



QUANDO EU DISSE A  
MISA QUE A DEIXARIA  
ESCAPAR, ELA CONTINUOU  
NEGANDO COM A CABEÇA...  
ELA PROVavelmente  
ESTAVA PREOCUPADA  
COM O FATO DE QUE A  
SUSPEITA POR PARTE  
DO Povo de que SHINIGAMIS  
EXISTAM, OU  
mesmo de que ELA  
POSSUI PODERES  
SOBRE HUMANOS POSSAM  
TRAZER PROBLEMAS  
A VOCÊ...



MAS, NÃO  
IMPORTA O QUANTO  
ELA IMPLORASSE,  
NÃO POSSO  
FAZER ISSO...



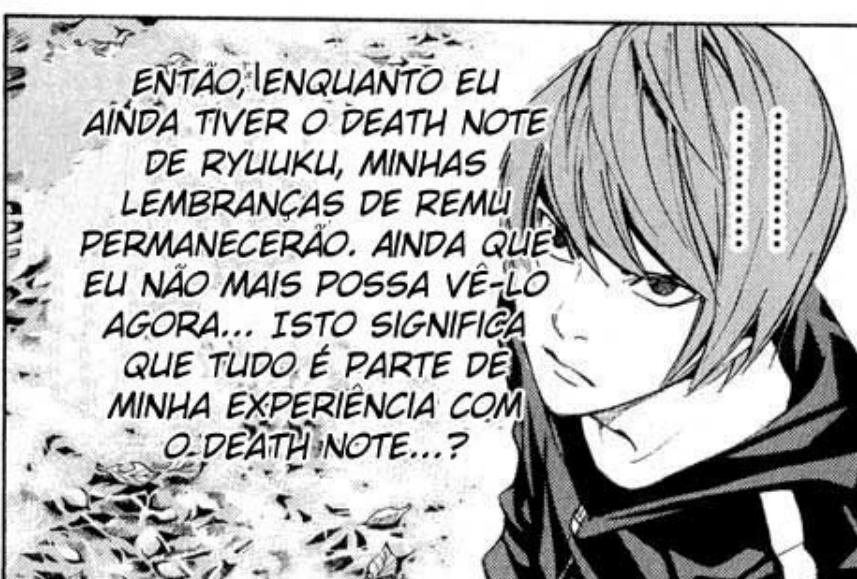
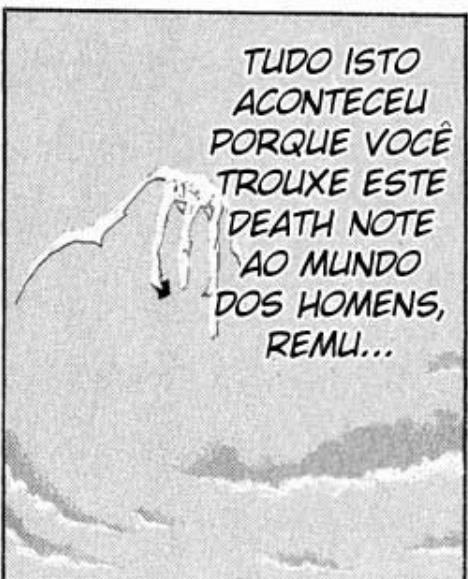
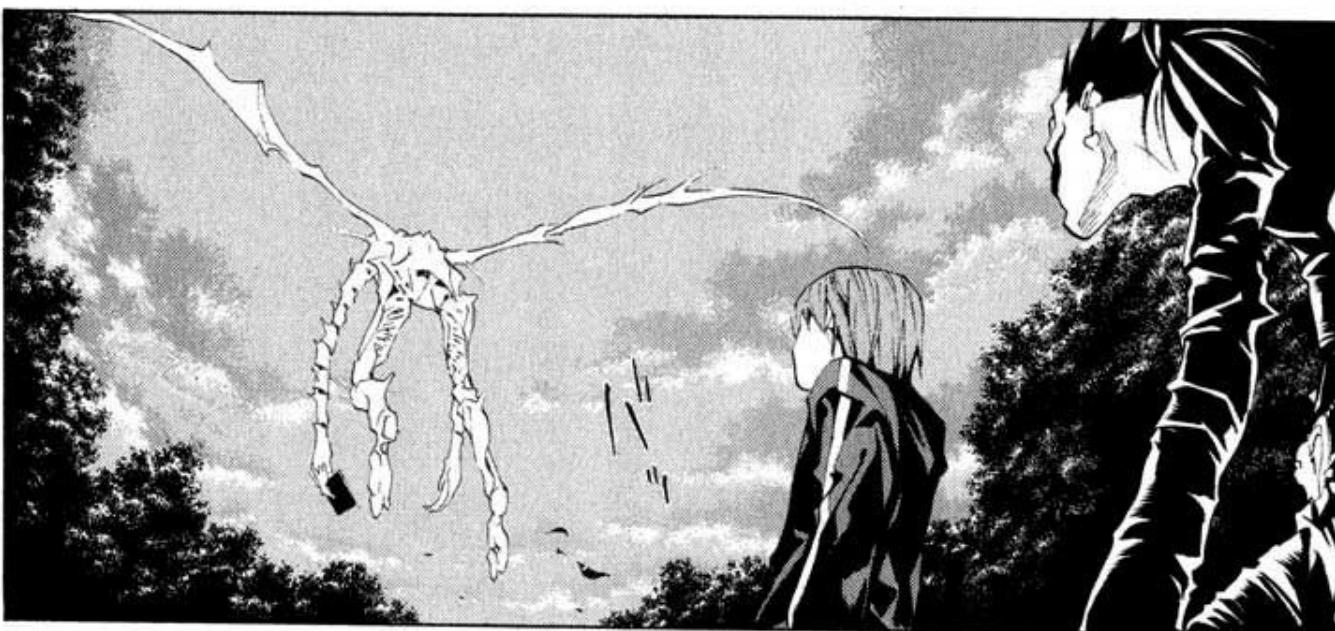




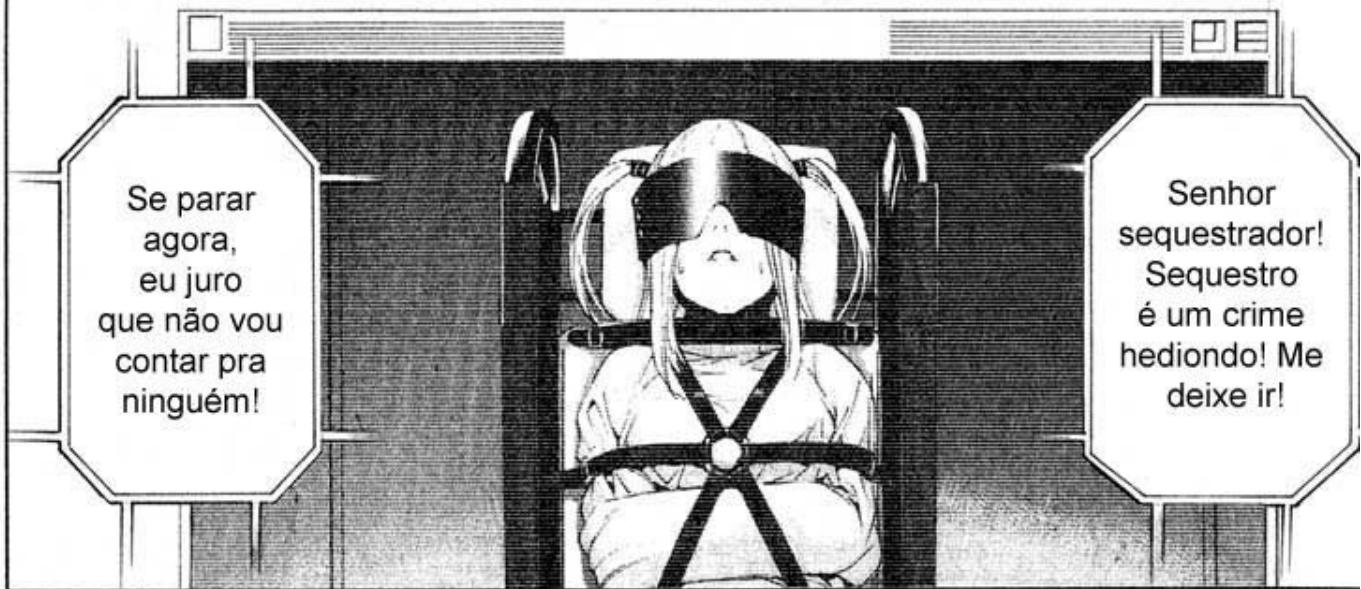


## PÁGINA 34. RENDIÇÃO



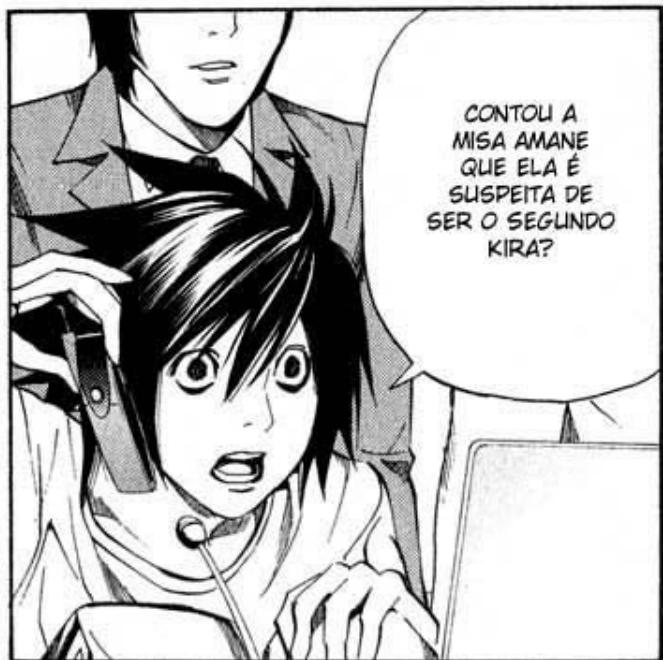








SIM... EU SUSSURREI "VOCÊ ESTÁ PRESA SOB SUSPEITA DE SER O SEGUNDO KIRA", AOS OLVIDOS DELA, QUANDO ME APROXIMEI POR TRÁS E A ABORDEI. ELA DEVE TER OUVIDO.



ANTES, SEU COMPORTAMENTO BATIA COM O DO SEGUNDO KIRA. POR QUE MUDOU TÃO REPENTINAMENTE PRA ESSA COISA DE SENHOR SEQUESTRADOR?

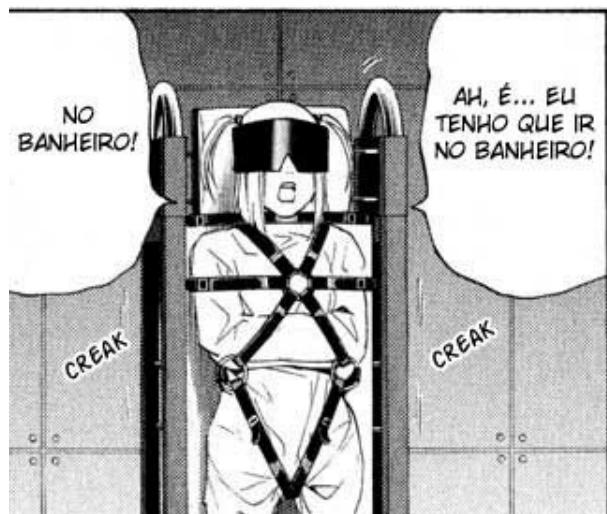
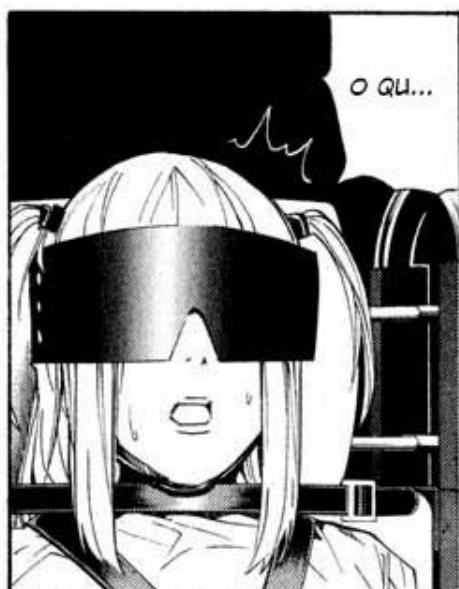
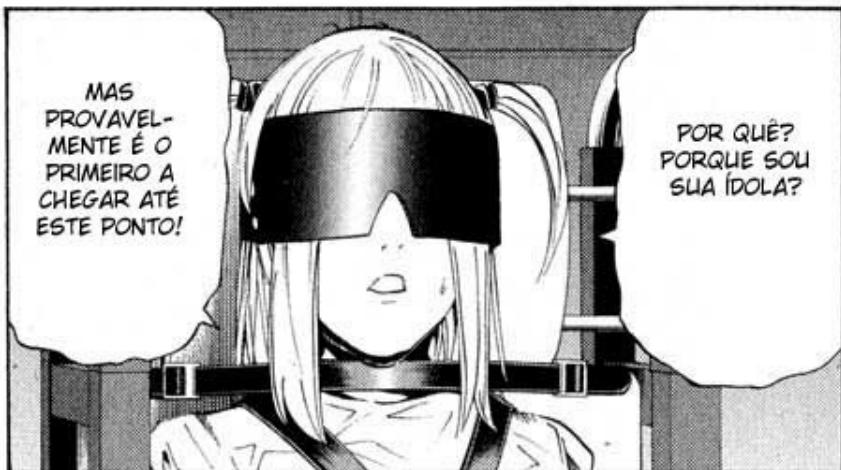
.....

Eu te dou um atógrafo!  
Aperto sua mão! Ah!  
Te dou um beijinho  
na bochecha, tá bom?  
Não vou fugir! Prometo!





## DEATH NOTE 4





## DEATH NOTE 4







NÃO... NÃO  
DIGA ISSO,  
RAITO!

SE L ACHA  
QUE EU SOU  
KIRA, ENTÃO  
PROVAVEL-  
MENTE EU  
O SOU.

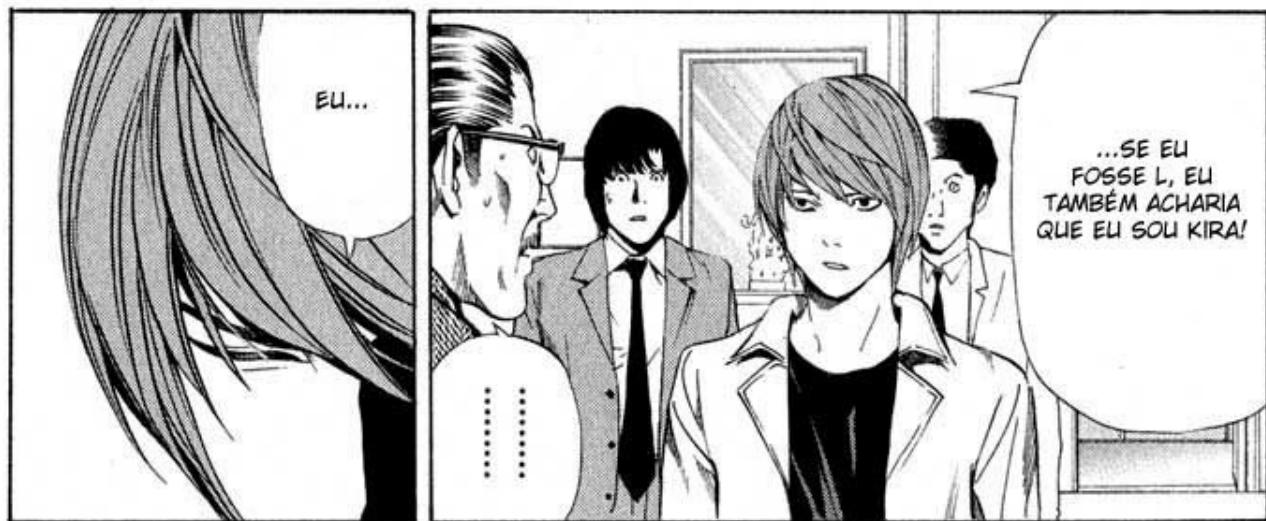
PAI, SE  
RYUJUZAKI É L,  
ENTÃO ELE É  
MELHOR  
DETETIVE  
DE TODO O  
MUNDO.

NESTE MOMENTO,  
TENHO 99% DE  
CERTEZA DE QUE  
RAITO É KIRA.  
ESTAREI PRONTO  
PARA INTERROGÁ-  
LO LOGO...

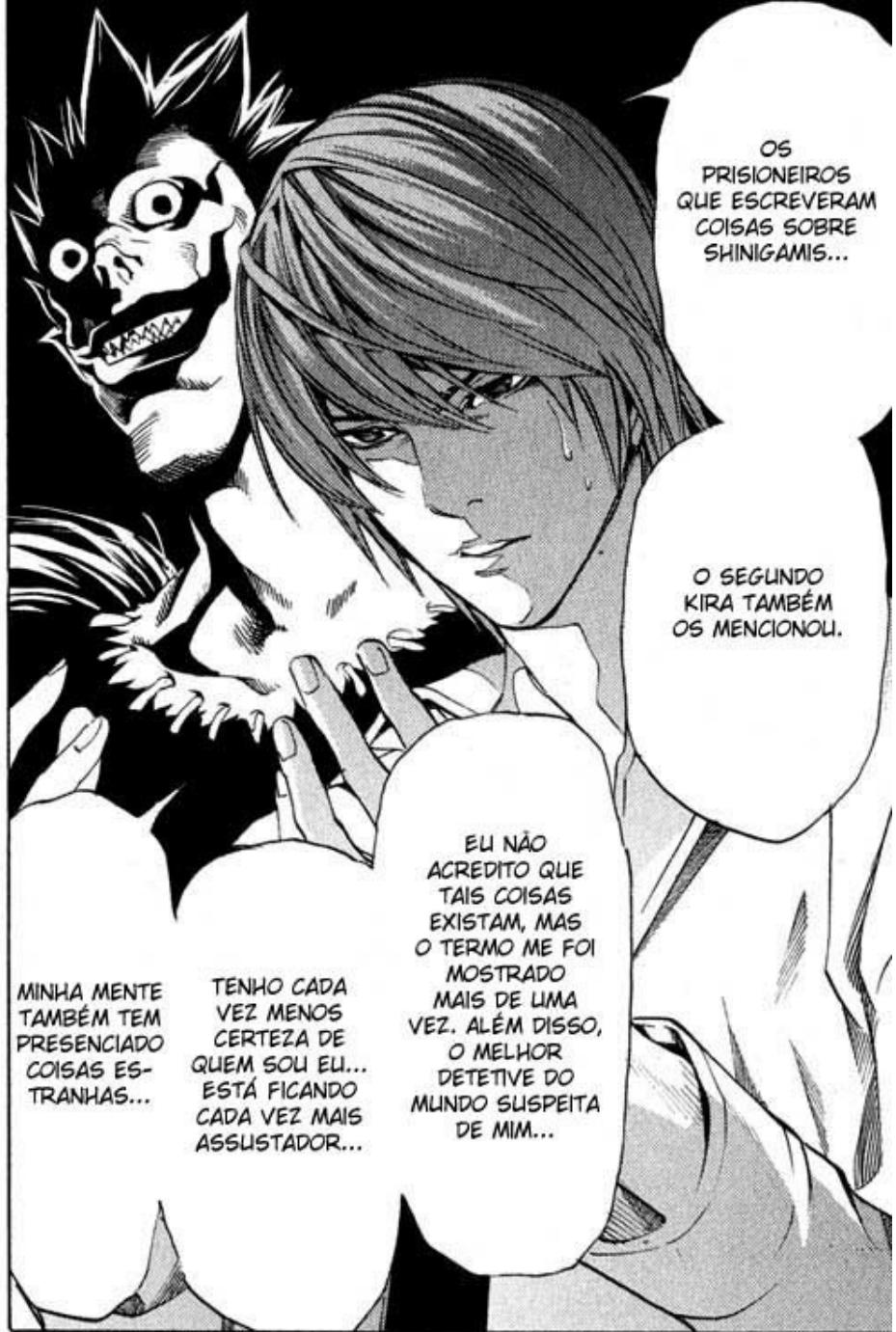
SIM,  
ELE ESTÁ  
CORRETO.

MAS...  
NEM TANTO...  
O MOTIVO PELO  
QUAL PENSA QUE  
EU ACHO QUE  
VOCÊ É KIRA...?  
MAS, O QUE  
ESTÁ TRAMANDO,  
KIRA...?

RAITO É BEM  
CONSERVADOR.  
ELE DESCOBRIU O  
QUE EU PENSAVA  
RAPIDAMENTE.



TALVEZ, EM  
SUBCONSCIÊNCIA...  
TALVEZ DORMINDO, ELI  
ME TORNE UM SHINIGAMI  
E MATE ESSAS PESSOAS...



MINHA MENTE  
TAMBÉM TEM  
PRESENCIADO  
COISAS ES-  
TRANHAS...

TENHO CADA  
VEZ MENOS  
CERTEZA DE  
QUIEM SOU EU...  
ESTÁ FICANDO  
CADA VEZ MAIS  
ASSUSTADOR...



MAS ISTO NÃO ME CONVENCE DA INOCÊNCIA DE RAITO-KUN. EU IMAGINEI QUE RAITO-KUN EVITASSE PROPOSITADAMENTE QUALQUER AÇÃO QUE LEVANTASSE SUSPEITA DE QUE FOSSE KIRA.

NÃO. INFELIZMENTE, NÃO. ALGUNS CRIMINOSOS CONTINUARAM MORRENDO MESMO SEM QUE RAITO-KUN NÃO OBTIVESSE INFORMAÇÃO ALGUMA A RESPEITO DELES.

ENTÃO...

NESTES CINCO DIAS, EU NÃO ME COMPORTEI COMO UM SHINIGAMI...?



DO QUE ESTÁ FALANDO, RAITO...? VOCÊ PENSA DEMAIS!

SOU KIRA? ACHO QUE É MUITO PROVÁVEL, QUANDO PENSO BEM SOBRE ISSO.

...TALVEZ SEJA VERDADE E EU AGI INCONSCIENTEMENTE... AH... O QUE EU DEVO FAZER?

"EVITASSE PROPOSITADAMENTE QUALQUER AÇÃO QUE LEVANTASSE SUSPEITA DE QUE FOSSE KIRA."...?



RAITO...

HÁ VÁRIAS  
PESSOAS QUE  
EU DESEJO  
QUE ESTIVESSEM  
MORTAS...

NÃO, NÃO  
SÓ CRIMI-  
NOSOS...

NÓS VIGIAMOS  
RAITO POR 5 DIAS  
CONTINUAMENTE...  
VOCÊ NÃO PODE  
SER KIRA...

ALÉM DISSO,  
PESSOAS CONTI-  
NUARAM MORRENDO  
QUANDO VOCÊ NÃO  
TEVE NENHUMA  
INFORMAÇÃO SOBRE  
ELAS. AS FITAS DE  
VIGILÂNCIA  
COMPROVAM!

MAS ISSO  
NÃO SIGNIFICA  
QUE VOCÊ  
DE FATO  
MATOU  
AQUELHAS  
PESSOAS!

EU PENSO  
NISSO ÀS  
VEZES, TAMBÉM!  
É NORMAL PENSAR  
ASSIM ÀS VEZES!

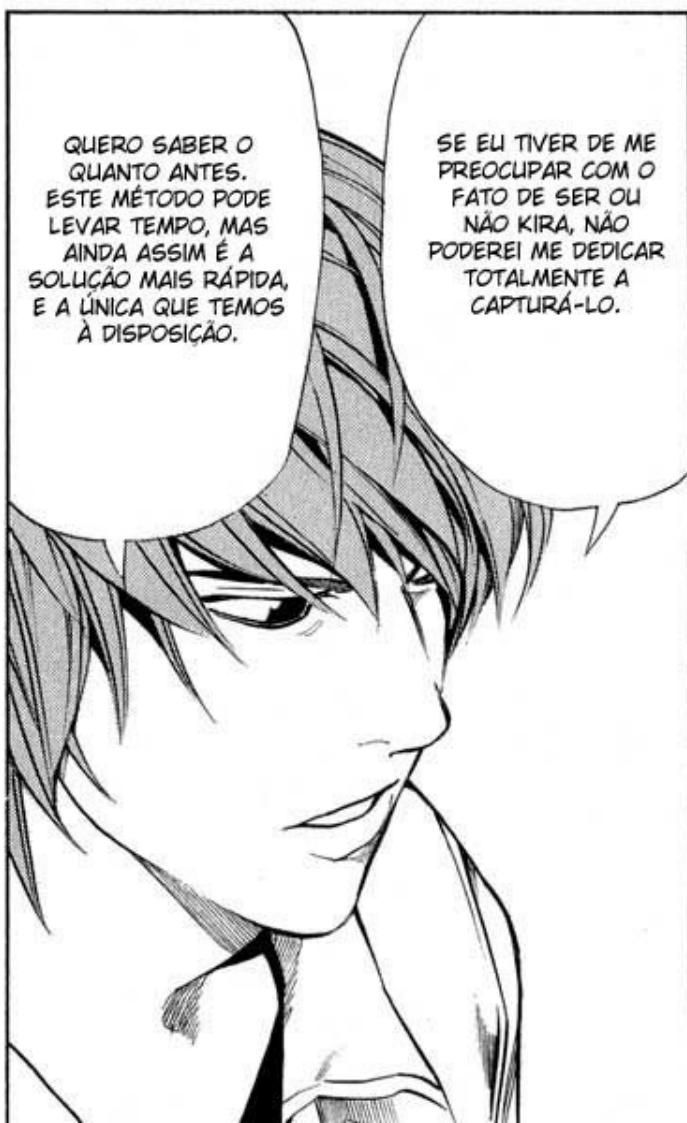
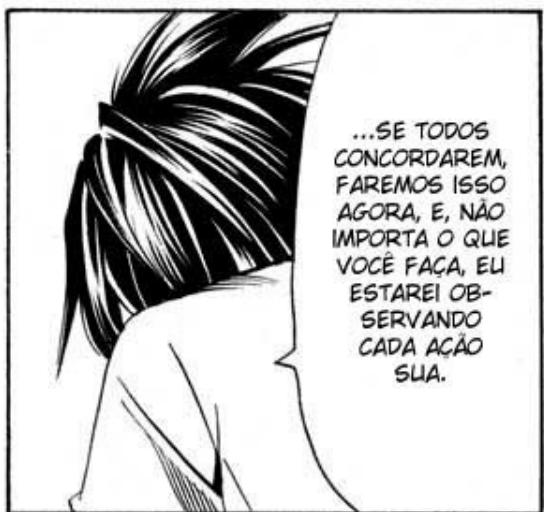
VOÇÊ FOI À  
ESCOLA E PODIA  
IR E VIR COM  
TOTAL LIBERDADE...  
É POSSÍVEL QUE  
TENHA DESCOBERTO  
SOBRE AS CÂMERAS  
E ATUADO COMO  
KIRA QUANDO SAÍA...

NÓS NÃO  
TINHAMOS NA  
OPORTUNIDADE  
NÚMERO  
SUFICIENTE DE  
PESSOAS NO  
CASO, ENTÃO  
SÓ PODÍAMOS  
VIGIAR AS CASAS,  
E MESMO ASSIM  
PARECEU-NOS  
SUFICIENTE...

MAS É UM  
FATO QUE  
NÃO O OBSER-  
VAMOS 24  
HORAS POR  
DIA DURANTE  
AQUELES CINCO  
DIAS.

NÃO...



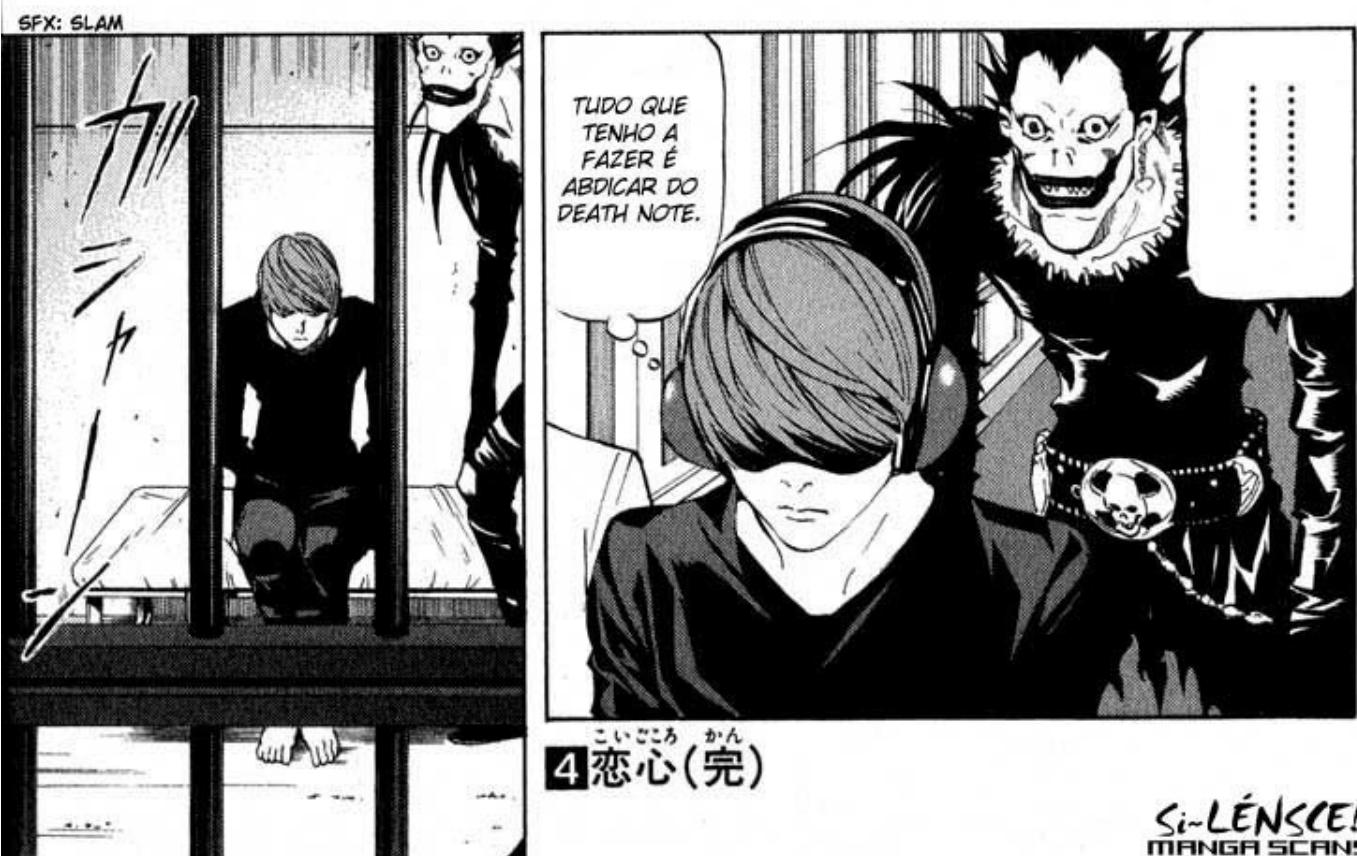


## DEATH NOTE 4





# DEATH NOTE 4



2005年2月発売!!!

# DEATH NOTE

デスノート

「週刊少年ジャンプ」  
誌上にて好評連載中!!

原作: 大場つぐみ  
漫画: 小畑 健

AGRADECIMENTOS A MADMAT  
PELA TRADUÇÃO DOS TEXTOS EM JAPONÊS

き  
消失

DESAPARECER

誰だれ

かかが

次  
じかん  
巻  
まん

COM  
TEMPO

ALGUEM